

Signalling Devices and Communication Equipment

Signal- und Kommunikationsgeräte



Introducing Crouse-Hinds by Eaton

The leader in electrical products for hazardous, industrial and commercial applications world wide.



Crouse-Hinds
by **EATON**



The safety you rely on.

Delivering world-class reliability and safety in high consequence harsh and hazardous environments

Only Eaton's Crouse-Hinds Business can deliver...

- Decades of experience in the fields of industrial communication and signalling
- Protection and safety of people and assets around the world with unsurpassed reliability and quality in every product we offer
- Industry leading innovation and product efficiency
- Product solutions designed and certified for global specifications
- Best-in-class, global sales, and customer service teams that provide local support

The Eaton advantage.



Crouse-Hinds remains the brand that stands for safety in the harshest of environments when power management is most critical. While it all began with the Condulet®, the Crouse-Hinds brand has grown into the premier name for a comprehensive portfolio of solutions for high-consequence harsh and hazardous environments.

And now, the next phase in the evolution of the brand you trust: Crouse-Hinds joins the leading Eaton portfolio of reliable, efficient and safe electrical power management solutions.

**More protection. More technology.
Expect more.**

Crouse-Hinds
by **EATON**



Contents

Inhalt

Telephones

8-24

Telefone

Weatherproof Telephones	8-12	Wetterfeste Telefone	8-12
analogue	8-11	analog	8-11
VoIP	11-12	VoIP	11-12
Explosion-proof Telephones	13-17	Explosionsgeschützte Telefone	13-17
analogue	13-16	analog	13-16
Howl-Call Telephones	15	Heulrufttelefone	15
VoIP	15+17	VoIP	15+17
Intercom Station	18	Intercom Sprechstelle	18
Telephone Accessories	10+19-24	Telefon-Zubehör	10+19-24

Signalling Devices

25-53

Signalgeräte

Acoustic Signalling Devices	25-37	Akustische Signalgeräte	25-37
Signalling Bells	25-26	Signalwecker	25-26
Pneumatic Horns	26	Pneumatik Hörner	26
Signalling Hooters	27-31	Signalhupen	27-31
Motor Sirens	31-32	Motorsirenen	31-32
Electronic Sounder	31+33-36	Elektron. Summer / Schallgeber ...	31+33-36
Loudspeaker	36-37	Lautsprecher	36-37
Optical Signalling Devices	38-50	Optische Signalgeräte	38-50
Strobe Lights	38-41	Blitzleuchten	38-41
Rotating Mirror Beacons	41-42	Drehspiegelleuchten	41-42
Rotating Beacons	42	Rundumkennleuchten	42
Signalling Lamps	42-43	Signallampen	42-43
Traffic Lights	43	Signalampeln	43
LED Multicolor Lamps	44	LED Multifarbenleuchten	44
LED Lamps	44-49	LED Leuchten	44-49
Solar Lights	46	Solarleuchten	46
Obstruction Lights	48-49	Hindernisleuchten	48-49
Signalling Stack Lights	49-50	Signalsäulen	49-50
Optical-Acoustic Signalling Devices ...	50-52	Optisch-Akustische Signalgeräte	50-52
Mini hooters with Lamp	50-51	Kleinhupen mit Leuchte	50-51
Sounder-Strobe Combinations	51-52	Schallgeber-Blitzleuchten-Kombination ..	51-52
Detectors	53	Meldegeräte	53
Fire Alarm Switch / Twilight Photocell		Feuermelder / Dämmerungsschalter	
Pendulum Switch / Surge Arrestor	53	Pendelschalter / Durchschlagsicherung ...	53

Tools · Accessories

54

Werkzeuge · Zubehör

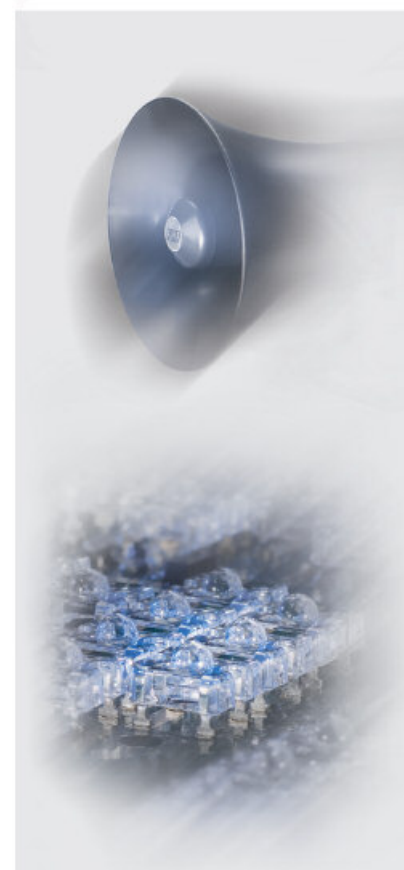
Universal Key.	54	Universalschlüssel	54
Spare Caps /		Ersatzkalotten /	
Protection Cages etc.	54	Schutzkörbe etc.	54
Connection box with mounting plate	54	Anschlusskasten mit Montageplatte	54

Systems

55

Systeme

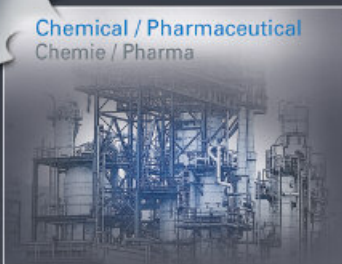
Monitoring ...		Monitoring ...	
Monitoring Central Unit	55	Monitoring Zentralgerät	55
Monitoring Sounder	55	Monitoring Schallgeber	55
Monitoring Signalling Lamp	55	Monitoring Meldeleuchten	55



For safety in your industry...

**FHF Funke + Huster
Fernsig GmbH**

Chemical / Pharmaceutical
Chemie / Pharma



Automobile Industry
Automobilindustrie



Food & Beverages Industry
Nahrungsmittelindustrie



IT / Telecommunication
IT-Branche



Small Business
Handwerk



Ship Building
Schiffsbau



...we set world-wide standards

Since 1897 Engineers, end users and employees in a wide range of industries rely on the trend-setting products from FHF. Decades of experience in the fields of industrial communication and signaling, backed up with the continuous drive for improvement and innovation, lead to products which are considered as class leading worldwide.

Crouse-Hinds
by **EATON**

Voice over IP (VoIP) in telecommunication and the latest LED technology in signaling are nothing new, having been used by FHF for a long time. FHF's advanced on site laboratories and tools allow us to develop and test our products under the most extreme climate conditions. Ambient temperatures from -55°C to +75°C (-67°F up to +167°F) are the reality in the different regions of the world and

the normal operating range for our products. For our hazardous area products, we employ the most modern protection methods. Additionally, we have the ability to perform tests in house for ATEX certification and to certify many products on our own.

**We do all of this with just one goal:
Protecting People.**

Für Sicherheit in Ihrer Branche...

Oil & Gas / Petrochemical
Öl- & Gasindustrie / Petrochemie



Transportation & Transit
Transport
& Verkehr



Energy Industry / Power Plants
Energiegewinnung / Kraftwerke



Machine Building Industry
Maschinenbau



Other Industries
Andere Branchen/Industrien



Heavy Industry
Schwerindustrie



**Mining /
Raw Materials Production**
Rohstoffgewinnung



**Building Technology /
Infrastructure**
Gebäudetechnik /
Infrastruktur



...setzen wir weltweit Standards

Seit 1897 verlassen sich Planer, Betreiber und Mitarbeiter unterschiedlichster Branchen auf die wegweisenden Produkte von FHF. Jahrzehntelange Erfahrung im Bereich der industriellen Telekommunikation und Signalisierung, ergänzt mit einem stetigen Drang zu Verbesserungen und Innovationen bringen bei uns Produkte hervor, die weltweit als führend anerkannt sind.

Voice over IP (VoIP) in der Telekommunikation und modernste LED-Technologie in der Signaltechnik sind nichts Neues, sondern seit vielen Jahren bei FHF eingeführt. Wir verfügen über Labore und Werkzeuge, mit denen unsere Produkte unter extremsten Bedingungen getestet werden. Umgebungstemperaturen von -55°C bis +75°C sind Realität in den unterschiedlichen Regionen

der Welt und für viele Produkte von FHF normal. Wir verwenden im Bereich der exgeschützten Produkte neue, moderne Schutzarten und haben das Recht, Prüfungen für ATEX-Zulassungen durchzuführen und verschiedene Produkte selbstständig zu zertifizieren.

Und das alles tun wir nur für ein Ziel: Menschenleben schützen.

FHF

Protecting People



* More on / mehr auf
 ► www.fhf.de ◄

Quality...

- ☒ has the highest priority at FHF
- ☒ is a fixed part of the company culture
- ☒ makes me safe and secure

Qualität...

- ☒ hat bei FHF höchste Priorität
- ☒ ist fester Bestandteil der Unternehmensstruktur
- ☒ gibt mir Sicherheit

Nobody offers more safety

Why do we supply to our customers this extended Warranty?

- „Made in Germany“ is daily reality at FHF. Highly motivated and experienced employees, as well as consistent quality assurance are essential parts of our company culture.
- We are proud about our High Quality Reputation. Our highly efficient products help protect human lives worldwide.
- Functional testing of our devices during production, before packaging and shipping, prevents negative surprises during installation and start-up.
- Confidence is the foundation of working together successfully.

Your confidence in our products and in our company is of utmost importance for us.

Crouse-Hinds
 by **EATON**

Mehr Sicherheit bietet keiner

Warum bieten wir unseren Kunden diese zusätzliche Sicherheit?

- „Made in Germany“ wird bei FHF tagtäglich gelebt. Hochmotivierte, erfahrene Mitarbeiter und konsequente Qualitätssicherung ist unverzichtbarer Teil unserer Unternehmensstruktur.
- Wir sind stolz auf unser Markenzeichen „Qualität“. Weltweit werden Menschenleben durch unsere leistungsfähigen Geräte zuverlässig geschützt.
- Funktionsprüfungen unserer Geräte in der Produktion, vor der Verpackung und dem Versand, ersparen Ihnen negative Überraschungen bei der Montage und Inbetriebnahme der Geräte.
- Vertrauen ist die Basis für eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Ihr Vertrauen in unsere Produkte und unser Unternehmen ist uns wichtig.

A Powerful Transformation

Eine kraftvolle Wandlung

Rely on the names you trust
for the safety you need

The Funke+Huster Fernsig (FHF) brand is evolving. Our products, part of Eaton's Crouse-Hinds portfolio, are now united with Eaton's leading range of reliable, efficient and safe electrical power management solutions.

Combined, we provide the world's largest portfolio of electrical equipment for explosive, classified, and industrial areas.

With unsurpassed product reliability and quality, industry-leading innovation and product efficiency, and products designed and certified for global specifications, Eaton's Crouse-Hinds solutions, including FHF products, set the standard for safety in high consequence harsh and hazardous environments.

Funke+Huster Fernsig has a new look as Crouse-Hinds by Eaton, but the products and technology you trust remain unchanged. From explosionproof switchgear and lighting to cable glands and VoIP telephones, the broadest offering of solutions for harsh and hazardous environments is now available from Crouse-Hinds by Eaton.

More protection. More technology. Expect more.

Verlassen Sie sich zu Ihrer
Sicherheit auf vertraute Namen

Die Marke Funke+Huster Fernsig (FHF) entwickelt sich weiter. Unsere Produkte, Teil des Portfolios von Eatons Crouse-Hinds, werden nun mit Eatons führendem Programm von zuverlässigen, effizienten und sicheren Energiemanagement-Lösungen vereint.

Zusammen bieten wir das weltweit größte Portfolio an elektrischer Ausstattung für explosionsgefährdete, klassifizierte und industrielle Bereiche.

Mit der unübertroffenen Produktzuverlässigkeit und -qualität, der branchenführenden Innovation und Produkteffizienz sowie den für weltweite Anforderungen entwickelten und zertifizierten Produkten setzen die Lösungen von Eatons Crouse-Hinds, einschließlich der FHF-Produkte, den Standard für Sicherheit in hochgradig rauen und gefährlichen Umgebungen.

Der Auftritt von Funke+Huster Fernsig hat sich als Crouse-Hinds bei Eaton verändert, doch die Produkte und Technologien, denen Sie vertrauen, bleiben unverändert. Von explosionsgeschützten Schalt- und Lichtanlagen über Kabelverschraubungen und VoIP-Telefone – Crouse-Hinds bei Eaton bietet nun das umfassendste Angebot von Lösungen für raue und gefährliche Umgebungen.

Mehr Schutz. Mehr Technologie. Erwarten Sie mehr.





Robust Telephone ResistTel

for rough ambient conditions

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- ▶ Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- ▶ Integrated display
- ▶ Integrated telephonebook
- ▶ Handsfree operation
- ▶ Steel armoured handset cord
- ▶ Headset as accessory available
- ▶ Temperature range: -25°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 227 / H 293 / D 135

Robuster Fernsprecher ResistTel

für raue Umgebungsbedingungen

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- ▶ Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- ▶ Integriertes Display
- ▶ Integriertes Telefonbuch
- ▶ Freisprecheinrichtung
- ▶ Stahlarmierte Hörschnur
- ▶ Headset als Zubehör lieferbar
- ▶ Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11264301	●
1126430102	●



Robust Telephone ResistTel MB

for rough ambient conditions with 3 memory buttons

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- ▶ Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- ▶ 3 Memory Button
- ▶ Handsfree operation
- ▶ Steel armoured handset cord
- ▶ Headset as accessory available
- ▶ Temperature range: -25°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 227 / H 293 / D 135

Robuster Fernsprecher ResistTel MB

für raue Umgebungsbedingungen, mit 3 Memory Tasten

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- ▶ Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- ▶ 3 Memory Tasten
- ▶ Freisprecheinrichtung
- ▶ Stahlarmierte Hörschnur
- ▶ Headset als Zubehör lieferbar
- ▶ Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11264321	



Robust Emergency Telephone ResistTel ZB

for rough ambient conditions

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- ▶ Without keypad
- ▶ Steel armoured handset cord
- ▶ Temperature range: -25°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 227 / H 293 / D 135

Robuster Notruf-Fernsprecher ResistTel ZB

für raue Umgebungsbedingungen

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- ▶ Ohne Tastatur
- ▶ Stahlarmierte Hörschnur
- ▶ Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11264302	●
1126430202	●

NOTES / NOTIZEN



Analogue Telephone FernTel 3

as a wall or desk version

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: polycarbonate
- With or without display
- Spiral or steel armoured handset cord
- Receiver volume can be boosted in 2 steps
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Analoger Fernsprecher FernTel 3

als Wand- und Tischausführung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Polycarbonat
- Mit und ohne Display
- Spiral- oder stahlarmierte Panzerschnur
- Hörverstärker 2-stufig
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Housing Gehäuse	LCD LCD
11230020	**	●/●	—
11230021	**	●/●	—
11230022	**	●/●	—
11230027	**	●/●	—
11231020	**	●/●	+
11231021	**	●/●	+
11231022	**	●/●	+
11231027	**	●/●	+
11232020	*	●/●	—
11232021	*	●/●	—
11232022	*	●/●	—
11232027	*	●/●	—

* with steel armoured handset cord / mit Panzerschnur
** with spiral handset cord / mit Wendelschnur



Analogue Telephone FernTel 3 ZB

as an emergency phone without keypad

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: polycarbonate
- Spiral or steel armoured handset cord
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Analoger Fernsprecher FernTel 3 ZB

als Notruftelefon ohne Tastatur

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Polycarbonat
- Spiral- oder stahlarmierte Panzerschnur
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
11235020	*	●/●
11235021	*	●/●
11235022	*	●/●
11235027	*	●/●

* with steel armoured handset cord / mit Panzerschnur



Analogue Telephone FernTel 3 GOST

as a wall or desk version GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: polycarbonate
- With or without display
- Spiral or steel armoured handset cord
- Receiver volume can be boosted in 2 steps
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Analoger Fernsprecher FernTel 3 GOST

als Wand- und Tischausführung mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Polycarbonat
- Mit und ohne Display
- Spiral- oder stahlarmierte Panzerschnur
- Hörverstärker 2-stufig
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Housing Gehäuse	LCD LCD
1123002150	**	●/●	—
1123002250	**	●/●	—
1123102150	**	●/●	+
1123102250	**	●/●	+
1123202150	*	●/●	—
1123202250	*	●/●	—
1123302150	*	●/●	+
1123302250	*	●/●	+

* with steel armoured handset cord / mit Panzerschnur
** with spiral handset cord / mit Wendelschnur



Analogue Telephone FernTel 3 ZB GOST

as an emergency phone without keypad GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: polycarbonate
- Spiral or steel armoured handset cord
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Analoger Fernsprecher FernTel 3 ZB GOST

als Notruftelefon ohne Tastatur mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Polycarbonat
- Spiral- oder stahlarmierte Panzerschnur
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
1123502150	*	●/●
1123502250	*	●/●

* with steel armoured handset cord / mit Panzerschnur



Analogue Built-in Telephone FernTel-W

as an info or emergency phone

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Handset colour: black
- With or without keypad
- Different installation possibilities
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 100 / H 285

Analoger Einbau-Fernsprecher FernTel-W

als Info- oder Notruf-Telefon

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Hörerfarbe: schwarz
- Mit oder ohne Tastatur
- Verschiedene Anschlussmöglichkeiten
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 100 / H 285

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Keypad Tastatur
11264431	*	+
11264432	**	+
11264441	*	-
11264442	**	-

* with steel armoured handset cord / mit Panzerschnur
**with spiral handset cord / mit Wendelschnur



Telephone Protection Housing 5

Built-in housing for FernTel-W

- Application: indoors and outdoors
- Housing: stainless steel
- Dimensions in mm: W 100 / H 285 / D 60 (H depends on variants)

Telefon-Schutzgehäuse 5

Einbaugehäuse für FernTel-W

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich
- Gehäuse: Edelstahl
- Maße in mm: B 100 / H 285 / T 60 (Höhe nach Ausf.)

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11890007	



Phone Pillar P1

for use as an info or emergency telephone

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: plastic (yellow)
- With keypad: 3 speed dialling keys
- Without keypad: programmable speed dialling on the backside
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 130 / H 1605 / D 135

Standsäule P1

mit eingebautem Fernsprecher zur Nutzung als Info- oder Notruf-Säule

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Kunststoff (gelb)
- Mit Tastatur: 3 Zielwahltasten
- Ohne Tastatur: programmierbare Zielrufnummer auf der Rückseite
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 130 / H 1605 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11264414	with keypad / mit Tastatur
11264415	without keypad / ohne Tastatur



Wall Phone P2

for use as an info or emergency telephone

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: metal (yellow)
- With keypad: 3 speed dialling keys
- Without keypad: programmable speed dialling on the backside
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 130 / H 600 / D 130

Wandsäule P2

mit eingebautem Fernsprecher zur Nutzung als Info- oder Notruf-Säule

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Metall (gelb)
- Mit Tastatur: 3 Zielwahltasten
- Ohne Tastatur: programmierbare Zielrufnummer auf der Rückseite
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 130 / H 600 / T 130

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11264416	with keypad / mit Tastatur
11264417	without keypad / ohne Tastatur

INDUTEL



Analogue Wall Telephone InduTel / InduTel-LED

with protection door against harm and dirt

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: polycarbonate
- ▶ Receiver volume can be boosted in 2 steps
- ▶ Call tone approx. 90 dB(A)
- ▶ Protection door in housing colour or transparent
- ▶ Optional with optical call identification
- ▶ Version as a hotline phone without keypad
- ▶ Temperature range: -25°C to +55°C
- ▶ Dimens. in mm: W 237 / H 330 / D 110

Analoger Wandfernsprecher InduTel / InduTel-LED

mit Schutztür gegen Beschädigung und Verschmutzung

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: Polycarbonat
- ▶ Hörverstärker 2-stufig
- ▶ Rufton ca. 90 dB(A)
- ▶ Schutztür in Gehäusefarbe oder transparent
- ▶ Optional mit optischer Anruferkennung
- ▶ Version als Hotline-Telefon ohne Tastatur
- ▶ Temperaturbereich: -25°C bis +55°C
- ▶ Maße in mm: B 237 / H 330 / T 110

P/No Art.-Nr.	Housing/Door Gehäuse/Tür	Keypad Tastatur
11264501	●/●	+
11264502	●/●	-
11264504	●/○	+
11264505	●/○	-
1126450102	●/●	+
1126450202	●/●	-
1126450402	●/○	+
1126450502	●/○	-
with optical call identification mit optischer Anruferkennung		
11264506	●/○	+
1126450602	●/○	+

INDUTEL



Analogue Wall Telephone InduTel / InduTel-LED UL

with protection door against harm and dirt

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: polycarbonate
- ▶ Receiver volume can be boosted in 2 steps
- ▶ Call tone approx. 90 dB(A)
- ▶ Protection door in housing colour or transparent
- ▶ Optional with optical call identification
- ▶ Temperature range: -25°C to +55°C
- ▶ Dimensions in mm: W 237 / H 330 / D 110

Analoger Wandfernsprecher InduTel / InduTel-LED UL

mit Schutztür gegen Beschädigung und Verschmutzung

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: Polycarbonat
- ▶ Hörverstärker 2-stufig
- ▶ Rufton ca. 90 dB(A)
- ▶ Schutztür in Gehäusefarbe oder transparent
- ▶ Optional mit optischer Anruferkennung
- ▶ Temperaturbereich: -25°C bis +55°C
- ▶ Maße in mm: B 237 / H 330 / T 110

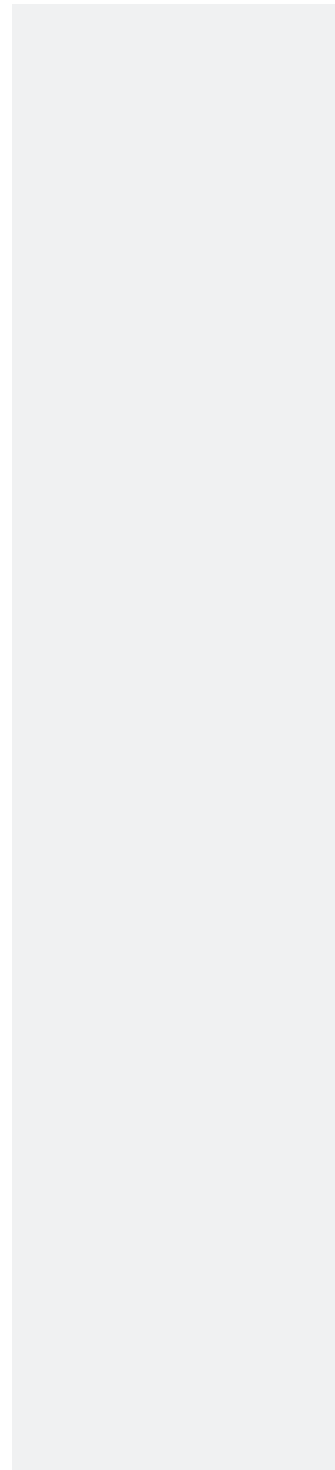
P/No Art.-Nr.	Housing/Door Gehäuse/Tür
1126450190	●/●
112645010290	●/●
with optical call identification mit optischer Anruferkennung	
1126450690	●/○
112645060290	●/○

INDUTEL



VoIP

NOTES / NOTIZEN



Voice over IP Telephone InduTel IP

with protection door against harm and dirt

- ▶ Application: Indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: Polycarbonate
- ▶ Protocol: SIP (RFC3261)
- ▶ Codecs: G.711 A-Law, G.711 µ-Law
- ▶ Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Power supply: PoE or external 24 VDC ...48 VDC
- ▶ Internal Relay
- ▶ Temperature range: -40°C to +55°C
- ▶ Dimensions in mm: W 237 / H 330 / D 110

Voice over IP Telefon InduTel IP

mit Schutztür gegen Beschädigung und Verschmutzung

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: Polycarbonat
- ▶ Protokoll: SIP (RFC3261)
- ▶ Codecs: G.711 A-Law, G.711 µ-Law
- ▶ Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Spannungsversorgung: PoE oder externe Speisung 24 VDC ...48 VDC
- ▶ Eingebautes Relais
- ▶ Temperaturbereich: -40°C bis +55°C
- ▶ Maße in mm: B 237 / H 330 / T 110

P/No Art.-Nr.	Housing Gehäuse
11264586	●/○
1126458602	●/○



VoIP



Voice over IP Telephone ResistTel IP2

for outdoor use

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Steel armoured handset cord
- Illuminated and heated display
- Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Full Web based Monitoring Handset, Handsfree
- Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Power supply: PoE or external supply
- Menu controlled
- Headset as accessory available
- Temperature range: -40°C to +70°C
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Voice over IP Telefon ResistTel IP2

für die Außenanwendung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Stahlarmierte Hörschnur
- Beleuchtetes und beheiztes Display
- Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Volles Web Monitoring Hörer, Freisprechen
- Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Spannungsversorgung: PoE oder externe Speisung
- Menügesteuert
- Headset als Zubehör lieferbar
- Temperaturbereich: -40°C bis +70°C
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	2. LAN	Relay Relais
11264380	●	—	—
11264381	●	+	—
11264382	●	—	+
11264383	●	+	+
1126438002	●	—	—
1126438102	●	+	—
1126438202	●	—	+
1126438302	●	+	+



VoIP



Voice over IP Telephone FernTel IP

for outdoor use

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: polycarbonate
- Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Illuminated display + keypad
- Menu controlled
- Available with spiral or steel armoured handset cord
- Different housing colours
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Voice over IP Telefon FernTel IP

für die Außenanwendung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Polycarbonat
- Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Beleuchtetes Display
- Beleuchtete Tastatur
- Menügesteuert
- Wahlweise mit Spiralschnur oder mit Stahlpanzerschnur
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
11231120	*	●/●
11231121	*	●/●
11231122	*	●/●
11231127	*	●/●
11233120	**	●/●
11233121	**	●/●
11233122	**	●/●
11233127	**	●/●

* with spiral handset cord / mit Wendelschnur
** with steel armoured handset cord / mit Panzerschnur



VoIP



Voice over IP Telephone FernTel IP Special

for outdoor use in special versions

- Application: indoors and outdoors
- Housing: polycarbonate
- Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Relay
- Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Illuminated display
- Illuminated keypad
- Menu controlled
- Different housing colours
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Voice over IP Telefon FernTel IP Sonder

für die Außenanwendung in Spezialausführungen

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Polycarbonat
- Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Relais
- Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Beleuchtetes Display
- Beleuchtete Tastatur
- Menügesteuert
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Housing Gehäuse	Handset Handapp.	Head- set	Relay Relais
11236127	●/●	*1	—	+
1123312102	●/●	*1	+	—
1123312103	●/●	*1	+	—
1123312104	●/●	*1	+	—
1123312105	●/●	*2	—	+

* 1 Cable entry: backside / Kabeleinführung: Rückseite
* 2 Cable entry: downside / Kabeleinführung: Unterseite

NOTES / NOTIZEN



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel

for rough ambient conditions of zone 1 + 21 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2G Ex tb [ib] IIC T60°C/T100°C
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Integrat. display + telephonebook
- Handsfree operation
- Steel armoured handset cord
- Headset as accessory available
- Temperature range:
 - 25°C to +60°C T5
 - 25°C to +40°C T6
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2G Ex tb [ib] IIC T60°C/T100°C
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Integriertes Display + Telefonbuch
- Freisprecheinrichtung
- Stahlarmierte Hörschnur
- Headset als Zubehör lieferbar
- Temperaturbereich:
 - 25°C bis +60°C T5
 - 25°C bis +40°C T6
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11286101	Plastic cable gland / Kunststoff KLE
1128610102	Plastic cable gland / Kunststoff KLE
11286201	Blind plug for metal cable gland / Blind-stopfen für Metall KLE



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel UL

for hazardous areas

- Application: indoors and outdoors (4x)
- Class 1, div. 2, groups ABCD
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Integrat. display + telephonebook
- Handsfree operation
- Steel armoured handset cord
- Temperature range:
 - 20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel UL

für raue Umgebungsbedingungen

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (4x)
- Class 1, div. 2, groups ABCD
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Integriertes Display + Telefonbuch
- Freisprecheinrichtung
- Stahlarmierte Hörschnur
- Temperaturbereich:
 - 20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11286101110	NPT 1/2"



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel GOST

for rough ambient conditions of zone 1 + 21 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2D Ex tb [ib] IIC T80°C/T100°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Integrat. display + telephonebook
- Handsfree operation
- Headset as accessory available
- Steel armoured handset cord
- Temperature range:
 - 25°C to +60°C T5
 - 25°C to +40°C T6
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel GOST

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2D Ex tb [ib] IIC T80°C/T100°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Integriertes Display + Telefonbuch
- Freisprecheinrichtung
- Headset als Zubehör lieferbar
- Stahlarmierte Hörschnur
- Temperaturbereich:
 - 25°C bis +60°C T5
 - 25°C bis +40°C T6
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1128610150	Plastic cable gland / Kunststoff KLE



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel INMETRO

for rough ambient conditions of zone 1 + 21 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex emb [ib] IIC T6/T5 Gb
- Ex tb [ib] IIC T80°C/T100°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Integrat. display + telephonebook
- Handsfree operation
- Headset can be connected
- Steel armoured handset cord
- Temperature range:
 - 25°C to +60°C T5
 - 25°C to +40°C T6
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel INMETRO

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex emb [ib] IIC T6/T5 Gb
- Ex tb [ib] IIC T80°C/T100°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Integriertes Display + Telefonbuch
- Freisprecheinrichtung
- Headset anschließbar
- Stahlarmierte Hörschnur
- Temperaturbereich:
 - 25°C bis +60°C T5
 - 25°C bis +40°C T6
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1128610145	Plastic cable gland / Kunststoff KLE



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel MB

for rough ambient conditions of zone 1 + 21 (gas, dust) with 3 memory buttons

- Application: Indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2G Ex tb [ib] IIIC T60°C/T100°C
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- 3 Memory Button
- Handsfree operation
- Steel armoured handset cord
- Headset as accessory available
- Temperature range: T5: -25°C to +60°C
- T6: -25°C to +40°C
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel MB

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21 (Gas, Staub) mit 3 Memory Tasten

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2G Ex tb [ib] IIIC T60°C/T100°C
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- 3 Memory Tasten
- Freisprecheinrichtung
- Stahlarmierte Hörschnur
- Headset als Zubehör lieferbar
- Temperaturbereich: T5: -25°C bis +60°C
- T6: -25°C bis +40°C
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11286121	



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel ZB

for rough ambient conditions of zone 1 + 21, 2 + 22 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2D Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- All metal parts are made by stainless steel V4A
- Without keypad
- Steel armoured handset cord
- Temperature range: -25°C to +60°C T5
- 25°C to +40°C T6
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135
- W 190 / H 293 / D 128

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel ZB

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21, 2 + 22 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2D Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Alle Metallteile aus V4A
- Ohne Tastatur
- Stahlarmierte Hörschnur
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C T5
- 25°C bis +40°C T6
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
11286102	Plastic cable gland / Kunststoff KLE	●
1128610202	Plastic cable gland / Kunststoff KLE	●
11286202	Blind plug for metal cable gland / Blindstopfen für Metall KLE	●



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel ZB GOST

for rough ambient conditions of zone 1 + 21 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2D Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- All metal parts are made by stainless steel V4A
- Without keypad
- Steel armoured handset cord
- Temperature range: -25°C to +60°C T5
- 25°C to +40°C T6
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel ZB GOST

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex emb [ib] IIC T6/T5
- II 2D Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Alle Metallteile aus V4A
- Ohne Tastatur
- Stahlarmierte Hörschnur
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C T5
- 25°C bis +40°C T6
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1128610250	Plastic cable gland / Kunststoff KLE



Explosion-proof Robust Telephone ExResistTel ZB INMETRO

for rough ambient conditions of zone 1 + 21, 2 + 22 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex emb [ib] IIC T6/T5
- Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- All metal parts are made by stainless steel V4A
- Without keypad
- Steel armoured handset cord
- Temperature range: -25°C to +60°C T5
- 25°C to +40°C T6
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschützter robuster Fernsprecher ExResistTel ZB INMETRO

für raue Umgebungsbedingungen in den Zonen 1 + 21, 2 + 22 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex emb [ib] IIC T6/T5
- Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Alle Metallteile aus V4A
- Ohne Tastatur
- Stahlarmierte Hörschnur
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C T5
- 25°C bis +40°C T6
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1128610245	Plastic cable gland / Kunststoff KLE



VoIP



VoIP



Explosion-proof Voice over IP Telephone ExResistTel IP2

for use in hazardous areas of zone 1 + 21 (gas, dust)

- Application: Indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex e[ib] mb IIC T4 Gb
- II 2D Ex tb [ib] IIIC T 135°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Steel armoured handset cord
- Illuminated and heated display
- Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Full Web based Monitoring, Handset, Handsfree
- Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Power supply: PoE or external supply
- Menu controlled
- Headset as accessory available
- Temperature range: -40°C to +60°C
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

Explosionsgeschütztes Voice over IP Telefon ExResistTel IP2

für den Einsatz in den Zonen 1 + 21 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex e[ib] mb IIC T4 Gb
- II 2D Ex tb [ib] IIIC T 135°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Stahlarmierte Hörschnur
- Beleuchtetes und beheiztes Display
- Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Volles Web Monitoring Hörer, Freisprechen
- Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Spannungsversorgung: PoE oder externe Speisung
- Menügesteuert
- Headset als Zubehör lieferbar
- Temperaturbereich: -40°C bis +60°C
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Relay Relais
11286180	+



Explosion-proof Voice over IP Telephone ExResistTel IP2 INMETRO

with INMETRO approval

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex e[ib] mb IIC T4 Gb
- Ex tb [ib] IIIC T 135°C Db
- Housing: GRP (glasfibre reinforced polyester)
- Keypad and all metal parts are made by stainless steel V4A
- Steel armoured handset cord
- Illuminated and heated display
- Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Full Web based Monitoring Handset, Handsfree
- Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Power supply: PoE or external supply
- Menu controlled
- Headset as accessory available
- Temperature range: -40°C to +60°C
- Dim. in mm: W 227 / H 293 / D 135

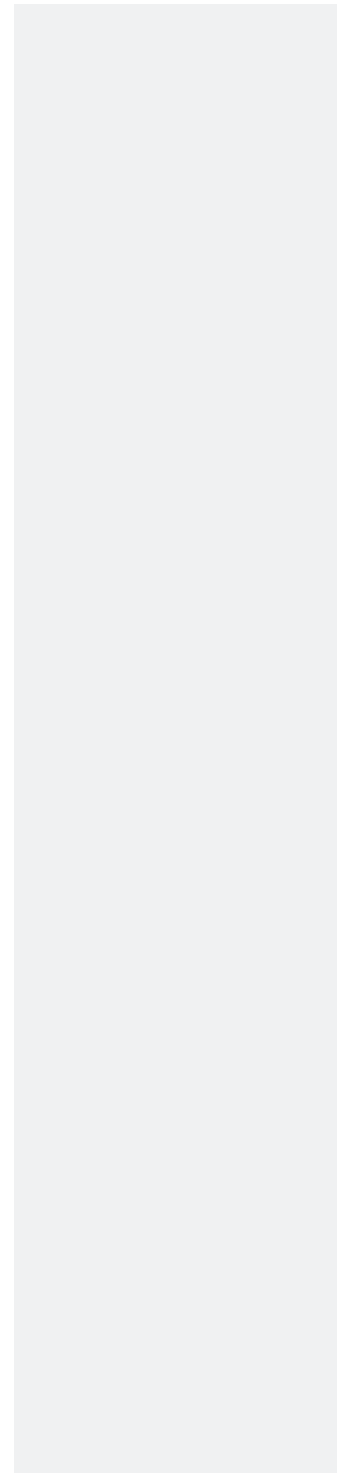
Explosionsgeschütztes Voice over IP Telefon ExResistTel IP2 INMETRO

mit INMETRO Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex e[ib] mb IIC T4 Gb
- Ex tb [ib] IIIC T 135°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Tastatur und alle Metallteile aus V4A
- Stahlarmierte Hörschnur
- Beleuchtetes und beheiztes Display
- Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- Volles Web Monitoring Hörer, Freisprechen
- Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- Spannungsversorgung: PoE oder externe Speisung
- Menügesteuert
- Headset als Zubehör lieferbar
- Temperaturbereich: -40°C bis +60°C
- Maße in mm: B 227 / H 293 / T 135

P/No Art.-Nr.	Relay Relais
1128618045	+

NOTES / NOTIZEN



Ex-Howl-Call Telephones

Sound-powered telephone system for use in hazardous areas of zone 1

- Application: indoors and outdoors (IP 54)
- Housing: plastic, black
- Ex ia IIC T6 Ga
- Ex ia I Ma
- Different versions
- Different accessories
- Telephony without power supply or telephone system
- Temperature range: -20°C bis +40°C

Ex-Heulruf-Telefone

für den Einsatz in explosionsgeschützten Bereichen der Zone 1

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff, schwarz
- Ex ia IIC T6 Ga
- Ex ia I Ma
- Verschiedene Ausführungen
- Verschiedenes Zubehör
- Telefonieren ohne Energieversorgung und Telefonanlage
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11326201	Hand phone / Handtel.
11327001	Hand phone / Handtel. *
11327002	Hand phone / Handtel. **
11327101	Hand phone / Handtel. ***

Accessories / Zubehör

- 11820102 Wall socket / Wanddose
- 11821002 Coupling socket / Kupplungssteckdose

* with snap plug / mit Raststecker
 ** with with prick pincer / mit Prickerzange
 *** without amplifier / ohne Verstärker

Zzline Dustline



Explosion-proof Telephone FernTel 3 Zone 2 / 22

Analogue telephone for use in hazardous areas of zone 2 + 22 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- II 3G Ex nA ic IIC T5 Gc
- II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc
- Housing: polycarbonate
- With and without display
- Spiral or steel armoured handset cord
- Receiver volume can be boosted in 2 steps
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temperature range: -20°C to +55°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

Explosionsgeschütztes Telefon FernTel 3 Zone 2 / 22

Analoger Fernsprecher für den Einsatz in der Zone 2 + 22 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- II 3G Ex nA ic IIC T5 Gc
- II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc
- Gehäuse: Polycarbonat
- Mit und ohne Display
- Spiral oder stahlarmierte Panzerschnur
- Hörverstärker 2-stufig
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +55°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Housing Gehäuse	LCD LCD
11240021	*	●/●	—
11240022	*	●/●	—
11241021	*	●/●	+
11241022	*	●/●	+
11242021	**	●/●	—
11242022	**	●/●	—
11243021	**	●/●	+
11243022	**	●/●	+

* Spiral handset cord / Wendelschnur
** Steel armoured handset cord / Panzerschnur

Zzline Dustline



FernTel 3 Zone 2 / 22 INMETRO

Explosion-proof analogue telephone for use in hazardous areas of zone 2 + 22 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Ex nA IIC T5 Gc
- Ex tb IIIC T80°C Dc
- Housing: polycarbonate
- With and without display
- Spiral or steel armoured handset cord
- Receiver volume can be boosted in 2 steps
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temper. range: -20°C to +55°C
- Dim. in mm: W 190 / H 293 / D 128

FernTel 3 Zone 2 / 22 INMETRO

Explosionsgeschützter analoger Fernsprecher für den Einsatz in der Zone 2 + 22 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Ex nA IIC T5 Gc
- Ex tb IIIC T80°C Dc
- Gehäuse: Polycarbonat
- Mit und ohne Display
- Spiral oder stahlarmierte Panzerschnur
- Hörverstärker 2-stufig
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +55°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Housing Gehäuse	LCD LCD
1124002145	*	●/●	—
1124002245	*	●/●	—
1124102145	*	●/●	+
1124102245	*	●/●	+
1124202145	**	●/●	—
1124202245	**	●/●	—
1124302145	**	●/●	+
1124302245	**	●/●	+

* Spiral handset cord / Wendelschnur
** Steel armoured handset cord / Panzerschnur

Zzline Dustline



FernTel 3 Zone 2 / 22 ZB version

Explosion-proof analogue telephone for use in hazardous areas of zone 2 + 22 (gas, dust)

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- II 3G Ex nA ic IIC T5 Gc
- II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc
- Housing: polycarbonate
- Without keypad
- Spiral or steel armoured handset cord
- Call tone approx. 95 dB(A)
- Different housing colours
- Temperature range: -20°C to +55°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

FernTel 3 Zone 2 / 22 ZB-Ausführung

Explosionsgeschützter analoger Fernsprecher für den Einsatz in der Zone 2 + 22 (Gas, Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- II 3G Ex nA ic IIC T5 Gc
- II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc
- Gehäuse: Polycarbonat
- Ohne Tastatur
- Spiral oder stahlarmierte Panzerschnur
- Rufton ca. 95 dB(A)
- Verschiedene Gehäusefarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +55°C
- Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
11245021	*	●/●

* Steel armoured handset cord / Panzerschnur

NOTES / NOTIZEN

Zzline Dustline



VoIP

Zzline Dustline



VoIP

Zzline Dustline



VoIP

NOTES / NOTIZEN



FernTel IP Zone 2

Explosion-proof Voice over IP telephone for zones 2 + 22

- ▶ Applic.: indoors+outdoors (IP65)
- ▶ II 3G Ex nA ic IIC T5 Gc
- ▶ II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc
- ▶ Housing: polycarbonate
- ▶ Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- ▶ Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Illuminated display + keypad
- ▶ Menu controlled
- ▶ Available with spiral or steel armoured handset cord
- ▶ Different housing colours
- ▶ Temper. range: -20°C to +55°C
- ▶ Dim. in mm: W 190 / H 293 / D 128

FernTel IP Zone 2

Explosionsgeschütztes Voice over IP Telefon für die Zonen 2 + 22

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- ▶ II 3G Ex nA ic IIC T5 Gc
- ▶ II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc
- ▶ Gehäuse: Polycarbonat
- ▶ Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- ▶ Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Beleuchtetes Display + Tastatur
- ▶ Menügesteuert
- ▶ Wahlweise mit Spiralschnur oder mit Stahlpanzerschnur
- ▶ Verschiedene Gehäusefarben
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis 55°C
- ▶ Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
11241120	*	●/●
11241121	*	●/●
11241122	*	●/●
11241127	*	●/●
11243120	**	●/●
11243121	**	●/●
11243122	**	●/●
11243127	**	●/●

* Spiral handset cord / Wendelschnur
** Steel armoured handset cord / Panzerschnur



FernTel IP Zone 2 UL

Explosion-proof Voice over IP Telephone for zones 2 + 22

- ▶ Applic.: indoors+outdoors (IP65, Nema 3)
- ▶ Class 1, division 2, groups ABC
- ▶ Housing: polycarbonate
- ▶ Protocol: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- ▶ Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Illuminated display + keypad
- ▶ Menu controlled
- ▶ Available with spiral or steel armoured handset cord
- ▶ Different housing colours
- ▶ Temper. range: -20°C to +55°C
- ▶ Dimensions in mm: W 190 / H 293 / D 128

FernTel IP Zone 2 UL

Explosionsgeschütztes Voice over IP Telefon für die Zonen 2 + 22

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65, Nema 3)
- ▶ Class 1, division 2, groups ABC
- ▶ Gehäuse: Polycarbonat
- ▶ Protokoll: H.323, SIP, TSIP, SIPS
- ▶ Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Beleuchtetes Display + Tastatur
- ▶ Menügesteuert
- ▶ Wahlweise mit Spiralschnur oder mit Stahlpanzerschnur
- ▶ Verschiedene Gehäusefarben
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis 55°C
- ▶ Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
11241141	*	●/●
11241142	*	●/●
11241140	*	●/●
11243141	**	●/●
11243142	**	●/●
11243140	**	●/●

* Spiral handset cord / Wendelschnur
** Steel armoured handset cord / Panzerschnur



FernTel IP Zone 2 INMETRO

Explosion-proof Voice over IP Telephone for zones 2 + 22

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP65)
- ▶ Ex nA IIC T5 Gc
- ▶ Ex tb IIIC T80°C Dc
- ▶ Housing: polycarbonate
- ▶ Protokoll H.323, SIP, TSIP, SIPS
- ▶ Connection: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Illuminated display + keypad
- ▶ Menu controlled
- ▶ Available with spiral or steel armoured handset cord
- ▶ Different housing colours
- ▶ Temper. range: -20°C to +55°C
- ▶ Dim. in mm: W 190 / H 293 / D 128

FernTel IP Zone 2 INMETRO

Explosionsgeschütztes Voice over IP Telefon für die Zonen 2 + 22

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- ▶ Ex nA IIC T5 Gc
- ▶ Ex tb IIIC T80°C Dc
- ▶ Gehäuse: Polycarbonat
- ▶ Protokoll H.323, SIP, TSIP, SIPS
- ▶ Anschluss: 10/100BASE-T Ethernet LAN, PoE
- ▶ Beleuchtetes Display + Tastatur
- ▶ Menügesteuert
- ▶ Wahlweise mit Spiralschnur oder mit Stahlpanzerschnur
- ▶ Verschiedene Gehäusefarben
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis 55°C
- ▶ Maße in mm: B 190 / H 293 / T 128

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
1124112045	*	●/●
1124112145	*	●/●
1124112245	*	●/●
1124112745	*	●/●
1124312045	**	●/●
1124312145	**	●/●
1124312245	**	●/●
1124312745	**	●/●

* Spiral handset cord / Wendelschnur
** Steel armoured handset cord / Panzerschnur

IntellyCom



IntellyCom



IntellyCom 3T



IntellyCom 3T



Intercom Station IntellyCom Inbuilt Version

for use in analogue telephone networks

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66) (front)
- ▶ Can be operated in all analogue telephone networks
- ▶ Front plate: stainless steel
- ▶ Integrated relay (1 Amp.) for electrical devices
- ▶ Integrated LED as loop current indicating element
- ▶ Programmable functions
- ▶ 1 dialling key
- ▶ Temperature range: -40°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 110 / H 205 / D 59



Intercom Station IntellyCom

for use in analogue telephone networks

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Can be operated in all analogue telephone networks
- ▶ Housing: stainless steel
- ▶ Integrated relay (1 Amp.) for electrical devices
- ▶ Integrated LED as loop current indicating element
- ▶ Programmable functions
- ▶ 1 dialling key
- ▶ Temperature range: -40°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 110 / H 205 / D 59



Intercom Station IntellyCom Inbuilt Version with 3 Dialling Keys

for use in analogue telephone networks

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66) (front)
- ▶ Can be operated in all analogue telephone networks
- ▶ Front plate: stainless steel
- ▶ Integrated relay (1 Amp.) for electrical devices
- ▶ Integrated LED as loop current indicating element
- ▶ Programmable functions
- ▶ 3 dialling keys
- ▶ Temperature range: -40°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 110 / H 205 / D 59



Intercom Station IntellyCom with 3 Dialling Keys

for use in analogue telephone networks

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Can be operated in all analogue telephone networks
- ▶ Housing: stainless steel
- ▶ Integrated relay (1 Amp.) for electrical devices
- ▶ Integrated LED as loop current indicating element
- ▶ Programmable functions
- ▶ 3 dialling keys
- ▶ Temperature range: -40°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 110 / H 205 / D 59

Intercom-Sprechstelle IntellyCom Einbau ohne Gehäuse-Unterteil

für den Anschluss an analoge Telefonnetze

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66) (frontseitig)
- ▶ Anschluss an alle analogen Nebenstellenanlagen
- ▶ Frontplatte: Edelstahl
- ▶ Eingebautes Relais (1 Amp.) für Schaltvorgänge
- ▶ Integrierte Rufanzeige
- ▶ Programmierbare Funktionen
- ▶ 1 Sprechstaste
- ▶ Temperaturbereich: -40°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 110 / H 205 / T 59

Intercom-Sprechstelle IntellyCom

für den Anschluss an analoge Telefonnetze

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Anschluss an alle analogen Nebenstellenanlagen
- ▶ Gehäuse: Edelstahl
- ▶ Eingebautes Relais (1 Amp.) für Schaltvorgänge
- ▶ Integrierte Rufanzeige
- ▶ Programmierbare Funktionen
- ▶ 1 Sprechstaste
- ▶ Temperaturbereich: -40°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 110 / H 205 / T 59

Intercom-Sprechstelle IntellyCom Einbau o. Gehäuse-Unterteil mit 3 Tasten

für den Anschluss an analoge Telefonnetze

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66) (frontseitig)
- ▶ Anschluss an alle analogen Nebenstellenanlagen
- ▶ Frontplatte: Edelstahl
- ▶ Eingebautes Relais (1 Amp.) für Schaltvorgänge
- ▶ Integrierte Rufanzeige
- ▶ Programmierbare Funktionen
- ▶ 3 Sprechstasten
- ▶ Temperaturbereich: -40°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 110 / H 205 / T 59

Intercom-Sprechstelle IntellyCom mit 3 Tasten

für den Anschluss an analoge Telefonnetze

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Anschluss an alle analogen Nebenstellenanlagen
- ▶ Gehäuse: Edelstahl
- ▶ Eingebautes Relais (1 Amp.) für Schaltvorgänge
- ▶ Integrierte Rufanzeige
- ▶ Programmierbare Funktionen
- ▶ 3 Sprechstasten
- ▶ Temperaturbereich: -40°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 110 / H 205 / T 59

P/No
Art.-Nr.

11274701

P/No
Art.-Nr.

11274601

P/No
Art.-Nr.

11274703

P/No
Art.-Nr.

11274603



Accessories for Weatherproof Telephone ResistTel

Retrofit accessories

- ▶ Headset with 15 m connecting cable
- ▶ Additional earpiece
- ▶ Loudspeaker for additional call and speech output (handsfree operation)
- ▶ Headset also for ResistTel IP2

Zubehör für das wettergeschützte Telefon ResistTel

Nachrüstbares Zubehör

- ▶ Headset mit 15 m Anschlusschnur
- ▶ Zweithörer-Set mit Aufhängung
- ▶ Lautsprecher zur zusätzlichen Ruf und Sprachausgabe (Freisprecheinrichtung)
- ▶ Headset auch für ResistTel IP2

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11264303	Additional earpiece set Zweithörer-Set
11264304	Headset
11264305	Loudspeaker set Lautsprecher-Set



Accessories for Explosion-proof Telephone ExResistTel

Explosion-proof retrofit accessories

- ▶ Headset with 15 m connecting cable
- ▶ Additional earpiece
- ▶ Loudspeaker for additional call and speech output (handsfree operation)
W 110 / H 205 / D 59
- ▶ Headset also for ExResistTel IP2

Zubehör für das explosionsgeschützte Telefon ExResistTel

Explosiongeschütztes nachrüstbares Zubehör

- ▶ Headset mit 15 m Anschlusschnur
- ▶ Zweithörer-Set mit Aufhängung
- ▶ Lautsprecher zur zusätzlichen Ruf und Sprachausgabe (Freisprecheinrichtung)
- ▶ Headset auch für ExResistTel IP2

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11286103	Additional earpiece set Zweithörer-Set
11286104	Headset Type HS13 Headset Typ HS13
11286105	Loudspeaker set Lautsprecher-Set



Accessories for Explosion-proof Tel. ExResistTel GOST-R appr.

Explosion-proof retrofit accessories

- ▶ Headset with 15 m connecting cable
- ▶ Additional earpiece
- ▶ Loudspeaker for additional call and speech output (handsfree operation)

Zubehör für das explosionsgeschützte Tel. ExResistTel GOST-R Zul.

Explosiongeschütztes nachrüstbares Zubehör

- ▶ Headset mit 15 m Anschlusschnur
- ▶ Zweithörer-Set mit Aufhängung
- ▶ Lautsprecher zur zusätzlichen Ruf und Sprachausgabe

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1128610350	Additional earpiece set Zweithörer-Set
1128610450	Headset
1128610550	Loudspeaker set Lautsprecher-Set



Weatherproof Telephone Secondary Bell TAW

for use in analogue telephone systems

- ▶ Application: indoors and protected outdoors, IP43
- ▶ Housing: Plastic
- ▶ Powered by telephone
- ▶ Volume: approx. 85 dB(A)
- ▶ Temperature range: -20°C to +60°C
- ▶ Dimensions in mm: W 170 / H 208 / D 115

Wettergeschützter Telefon-Zweitwecker TAW

für den Einsatz in analogen Nebenstellenanlagen

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und geschützter Außenbereich, IP43
- ▶ Gehäuse: Kunststoff
- ▶ Speisung aus dem Telefon
- ▶ Lautstärke: ca. 85 dB(A)
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- ▶ Maße in mm: B 170 / H 208 / T 115

P/No Art.-Nr.
21110101



Second Telephone Alarm and Signal Unit TWIN Typ 5843/5

with integrated telephone call relay

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by polycarbonate
- Sounder volume: app. 100 dB(A)
- 4 different signal tones
- Telephone call relay integrated
- Flash light 230 VAC, power 3 joule
- Useable for ISDN or as a signalling combination without a telephone
- Temper. range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 195 / D 104



Second Telephone Alarm and Signal Unit TWIN-EEExII Typ 5842/1

with integrated telephone call relay for use in hazardous areas of zone 1 (Gas)

- Applic.: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex e ib mb IIC T6
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by polycarbonate
- Sounder volume: app. 90 dB(A)
- Different signal tones
- Telephone call relay integrated
- Flash light 230 VAC, power 0,9 joule
- Useable also as a signalling combination without a telephone
- Temper. range: -20°C to +40°C T6
-20°C to +60°C T4
- Dim. in mm: W 150 / H 195 / D 104



Second Telephone Alarm and Signal Unit TWIN-EEExII Typ 5842/1 GOST

with integrated telephone call relay for use in zone 1 (Gas), GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex [ib] em IIC T6
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by polycarb.
- Sounder volume: app. 90 dB(A)
- Different signal tones
- Telephone call relay integrated
- Flash light 230 VAC, power 0,9 joule
- Useable also as a signalling combination without a telephone
- Temper. range: -20°C to +40°C
- Dim. in mm: W 150 / H 195 / D 104



Second Telephone Alarm and Signal Unit TWIN-EEExII Typ 5842/1 INMETRO

with INMETRO approval

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex mb e [ib] IIC T6 Gb
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by polycarb.
- Sounder volume: app. 90 dB(A)
- Different signal tones
- Telephone call relay integrated
- Flash light 230 VAC, power 0,9 joule
- Useable also as a signalling combination without a telephone
- Temper. range: -20°C to +40°C T6
-20°C to +60°C T4
- Dim. in mm: W 150 / H 195 / D 104

Telefonzweit- und Signalwecker TWIN Typ 5843/5

mit eingebautem Telefonrufrelais

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 100 dB(A)
- 4 verschiedene Signaltöne
- Telefonrufrelais integriert
- Blitzleuchte 230 VAC, Leistung 3 Joule
- Auch verwendbar für ISDN oder als Meldegerät ohne Telefon
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 150 / H 195 / T 104

Telefonzweit- und Signalwecker TWIN-EEExII Typ 5842/1

mit eingebautem Telefonrufrelais für den Einsatz in der Zone 1 (Gas)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex e ib mb IIC T6
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 90 dB(A)
- Verschiedene Signaltöne
- Telefonrufrelais integriert
- Blitzleuchte 230 VAC, Leistung 0,9 Joule
- Auch verwendbar als Meldegerät ohne Telefon
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C T6
-20°C bis +60°C T4
- Maße in mm: B 150 / H 195 / T 104

Telefonzweit- und Signalwecker TWIN-EEExII Typ 5842/1 GOST

mit eingebautem Telefonrufrelais für den Einsatz in der Zone 1 (Gas), GOST-R Zul.

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex [ib] em IIC T6
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 90 dB(A)
- Verschiedene Signaltöne
- Telefonrufrelais integriert
- Blitzleuchte 230 VAC, Leist. 0,9 Joule
- Auch verwendbar als Meldegerät ohne Telefon
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 150 / H 195 / T 104

Telefonzweit- und Signalwecker TWIN-EEExII Typ 5842/1 INMETRO

mit INMETRO Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex mb e [ib] IIC T6 Gb
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 90 dB(A)
- Verschiedene Signaltöne
- Telefonrufrelais integriert
- Blitzleuchte 230 VAC, Leistung 0,9 Joule
- Auch verwendbar als Meldegerät ohne Telefon
- Temperaturbereich: -20°C to +40°C T6
-20°C to +60°C T4
- Maße in mm: B 150 / H 195 / T 104

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11883201	○
11883202	●
11883203	●
11883204	●
11883205	●

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11883311	● 230 VAC
11883312	● 230 VAC
11883313	● 230 VAC
11883314	● 230 VAC
11883315	● 230 VAC

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1188330150	● 230 VAC
1188330250	● 230 VAC
1188330350	● 230 VAC
1188330450	● 230 VAC
1188330550	● 230 VAC

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1188331145	● 230 VAC
1188331245	● 230 VAC
1188331345	● 230 VAC
1188331445	● 230 VAC
1188331545	● 230 VAC



Weatherproof Telephone Secondary Bell

for use as secondary ringer

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: seawater resistant aluminium, cap made by polycarbonate
- Sounder volume: approx. 90 dB(A)
- Different signal tones
- Powered by telephone
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 137 / D 117

Wetterschutzter Telefon-Zweitmelder

für den Einsatz als Telefon-Zweitwecker

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube: Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 90 dB(A)
- Verschiedene Signaltöne
- Speisung aus dem Telefon
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 150 / H 137 / T 117

P/No
Art.-Nr.

21110105



Explosion-proof Telephone Secondary Bell

for use in hazardous areas of zone 1 + 2 (gas)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2G Ex eibmb IIC T6
- Housing: seawater resistant aluminium, cap made by polycarbonate
- Sounder volume: approx. 90 dB(A)
- Different signal tones
- No additional power supply
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 137 / D 117

Explosionsschutzter Telefon-Zweitmelder

für den Einsatz in der Zone 1 + 2 (Gas)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2G Ex eibmb IIC T6
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube: Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 90 dB(A)
- Verschiedene Signaltöne
- Speisung aus dem Telefon
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 150 / H 137 / T 117

P/No
Art.-Nr.

21184206



Explosion-proof Telephone Secondary Bell GOST

for use in hazardous areas of zone 1 + 2 (gas), GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: seawater resistant aluminium, cap made by polycarbonate
- II G Ex em [ib] IIC T6
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 140 / H 137 / D 117

Explosionsschutzter Telefon-Zweitmelder GOST

für den Einsatz in der Zone 1 + 2 (Gas) mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube: Polycarbonat
- II G Ex em [ib] IIC T6
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 140 / H 137 / T 117

P/No
Art.-Nr.

2118420650



Explosion-proof Telephone Secondary Bell INMETRO

with INMETRO approval

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex eibmb IIC T6 Gb
- Housing: seawater resistant aluminium, cap made by polycarbonate
- Sounder volume: approx. 90 dB(A)
- Different signal tones
- No additional power supply
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 137 / D 117

Explosionsschutzter Telefon-Zweitmelder INMETRO

mit INMETRO Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex eibmb IIC T6 Gb
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube: Polycarbonat
- Lautstärke: ca. 90 dB(A)
- Verschiedene Signaltöne
- Speisung aus dem Telefon
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 150 / H 137 / T 117

P/No
Art.-Nr.

2118420645



Weatherproof Telephone Call Relay TAR 21

for analogue telephones

- Application: indoors and outdoors (IP55)
- Housing: seawater resistant aluminium
- With call break bridging
- Switching capacity 5 Amp / 230 VAC
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 117 / D 62

Wetterschutztes Telefonanschaltrelais TAR 21

für analoge Telefone

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP55)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Rufpausenüberbrückung
- Schaltleistung 5 Amp. / 230 VAC
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 150 / H 117 / T 62

P/No Art.-Nr.
11883020



Explosionproof Telephone Call Relay mTAR

for use in zones 1 + 21

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex e ib mb IIC T4 Gb
- Ex tb IIIC T135°C Db
- Housing: GRP
- With call break bridging
- Contact: 230 VAC, 5A (max. 100 watts)
- Temperature range: -40°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 75 / D 75

Explosiongeschütztes Telefonanschaltrelais mTAR

für den Einsatz in den Zonen 1 + 21

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex e ib mb IIC T4 Gb
- Ex tb IIIC T135°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Rufpausenüberbrückung einstellbar
- Kontakt: 230 VAC, 5A (max. 100 W)
- Temperaturbereich: -40°C bis +70°C
- Maße in mm: B 190 / H 75 / T 75

P/No Art.-Nr.
11883121



Explosionproof Telephone Call Relay mTAR INMETRO

for use in zones 1 + 21

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex e ib mb IIC T4 Gb
- Ex tb IIIC T135°C Db
- Housing: GRP
- With call break bridging
- Contact: 230 VAC, 5A (max. 100 watts)
- Temperature range: -40°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 190 / H 75 / D 75

Explosiongeschütztes Telefonanschaltrelais mTAR INMETRO

für den Einsatz in den Zonen 1 + 21

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex e ib mb IIC T4 Gb
- Ex tb IIIC T135°C Db
- Gehäuse: GFK (glasfaserverstärkter Polyester)
- Rufpausenüberbrückung einstellbar
- Kontakt: 230 VAC, 5A (max. 100 W)
- Temperaturbereich: -40°C bis +70°C
- Maße in mm: B 190 / H 75 / T 75

P/No Art.-Nr.
1188312145

NOTES / NOTIZEN



Telephone Protection Housing 1 (open)

for all FHF phones

- ▶ Application: indoors and outdoors
- ▶ Housing: stainless steel V2A
- ▶ Dimensions in mm: W 350 / H 350 / D 200



Telephone Protection Housing 2 (open)

for all FHF phones

- ▶ Application: indoors and outdoors
- ▶ Housing: plastic (yellow)
- ▶ Dimensions in mm: W 360 / H 360 / D 210



Telephone Protection Housing 3 (closed)

for all FHF phones

- ▶ Application: indoors and outdoors
- ▶ Housing: stainless steel V4A
- ▶ Dimensions in mm: W 350 / H 350 / D 190



Telephone Protection Housing 4 (closed)

for all FHF phones

- ▶ Application: indoors and outdoors
- ▶ Housing: sheet steel powder coated (yellow)
- ▶ Dimensions in mm: W 400 / H 500 / D 200

Telefon-Schutzgehäuse 1 (offen)

für alle FHF-Telefone

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich
- ▶ Gehäuse: Edelstahl V2A
- ▶ Maße in mm: B 350 / H 350 / T 200

Telefon-Schutzgehäuse 2 (offen)

für alle FHF-Telefone

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich
- ▶ Gehäuse: Kunststoff (gelb)
- ▶ Maße in mm: B 360 / H 360 / T 210

Telefon-Schutzgehäuse 3 (geschlossen)

für alle FHF-Telefone

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich
- ▶ Gehäuse: Edelstahl V4A
- ▶ Maße in mm: B 350 / H 350 / T 190

Telefon-Schutzgehäuse 4 (geschlossen)

für alle FHF-Telefone

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich
- ▶ Gehäuse: Stahlblech pulverbeschichtet (gelb)
- ▶ Maße in mm: B 400 / H 500 / T 200

P/No
Art.-Nr.
118900000

P/No
Art.-Nr.
118900008

P/No
Art.-Nr.
118900020

P/No
Art.-Nr.
118900005



Telephone Protection Hood
Mod. 404 Metal / V4A

for use of all FHF telephones

- Application: indoors and outdoors
- Sound absorbing up to 25 dB(A)
- Wall mounting or mounting on pedestal (console)
- Available in sheet steel or stainless steel V4A
- Different colours
- Temperature range: -60°C to +60°C
- Dimensions in mm: metal approx.: W 585 / H 980 / D 480

Telefon-Schallschutzhaube
Mod. 404 Metall / V4A

für die Verwendung aller FHF-Fernsprecher

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich
- Geräuschdämmung bis 25 dB(A)
- Wandmontage oder Freie Montage auf Standsäule
- Lieferbar in Stahlblech oder Edelstahl V4A
- Unterschiedliche Farben
- Temperaturbereich: -60°C bis +60°C
- Maße in mm: Metall ca.: B 585 / H 980 / T 480

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11890101	● Sheet steel / Stahlblech
11890111	○ Stainless steel / Edelstahl
11890114	● Sheet steel / Stahlblech
11890103	Console / Haube



Telephone Protection Hood
Mod. 404 Plastic / GRP

for use of all FHF telephones

- Application: indoors and outdoors
- Sound absorbing up to 25 dB(A)
- Wall mounting or mounting on pedestal (console)
- Available: plastic, GRP
- Different colours
- Temperature range: -60°C to +60°C
- Dimensions in mm: plastic approx.: W 585 / H 980 / D 480
GRP approx.: W 580 / H 985 / D 500

Telefon-Schallschutzhaube
Mod. 404 Kunststoff / GFK

für die Verwendung aller FHF-Fernsprecher

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich
- Geräuschdämmung bis 25 dB(A)
- Wandmontage oder Freie Montage auf Standsäule
- Lieferbar: Kunststoff, GFK
- Unterschiedliche Farben
- Temperaturbereich: -60°C bis +60°C
- Maße in mm: Kunststoff ca.: B 585 / H 980 / T 480
GFK ca.: B 580 / H 985 / T 500

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
11890112	● Plastic / Kunststoff
11890113	● Plastic / Kunststoff
11890115	● Plastic / Kunststoff
11890122	● GRP / GFK
11890123	● GRP / GFK
11890103	Console / Haube

NOTES / NOTIZEN

NOTES / NOTIZEN



Signalling Bell AW 1-6

with up to approx. 110 dB(A)
(depends on dome size)

- Application: indoors and outdoors (IP55)
- Housing: seawater resistant aluminium, dome steel (powder-coated)
- Different dome sizes: 105 mm, 150 mm, 250 mm as a flat dome
- AC and DC versions available
- Available as: fast stroke, single stroke or slow stroke bell
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: (150 mm dome) W 140 / H 150 / D 110

Signalwecker AW 1-6

mit einer Lautstärke bis ca.
110 dB(A) (je nach Glockenschale)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP55)
- Gehäuse aus Aluminium, Glockenschale aus Stahl (pulverbeschichtet)
- Verschiedene Glockenschalen: 105 mm, 150 mm, 250 mm als Flachschaale
- AC und DC Versionen verfügbar
- Verfügbar als: Schnellschlag-, Einzelschlag- oder Langsamschlag-Wecker
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: (150 mm Flachschaale) B 140 / H 150 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	
21162007	105 mm *	230 VAC
21162013	105 mm *	24 VDC
21162103	150 mm *	24 VAC
21162106	150 mm *	110 VAC
21162107	150 mm *	230 VAC
21162127	150 mm *	240 VAC 60 Hz
21162307	250 mm *	230 VAC
21162313	250 mm *	24 VDC
21162507	150 mm **	230 VAC
21162512	150 mm **	10-30 VDC
21162407	250 mm ***	230 VAC
21162413	250 mm ***	24 VDC

* Fast stroke / Schnellschlag ** Single stroke / Einzelschlag *** Telephone call relay / Rufstromrelais



Signalling Bell AWS

with up to approx. 110 dB(A)
(depends on dome size)

- Application: indoors and outdoors (IP55)
- Housing: seawater resistant aluminium, dome steel (powder-coated)
- Different dome sizes: 150 mm, 250 mm as a flat dome
- AC and DC versions available
- Available as: fast stroke or single stroke
- Special version with integrated telephone call relay
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: (150 mm dome) W 150 / H 226 / D 81

Signalwecker AWS

mit einer Lautstärke bis ca.
110 dB(A) (je nach Glockenschale)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP55)
- Gehäuse aus Aluminium, Glockenschale aus Stahl (pulverbeschichtet)
- Verschiedene Glockenschalen: 150 mm, 250 mm als Flachschaale
- AC und DC Versionen verfügbar
- Verfügbar als: Schnellschlag- oder Einzelschlag-Wecker
- Sonderausführung mit integriertem Telefonanschaltrelais
- Temperaturbereich: -20 °C bis +60°C
- Maße in mm: (150 mm Flachschaale) B 150 / H 226 / T 81

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	
21164107	150 mm *	230 VAC
21164112	150 mm *	12 VDC
21164113	150 mm *	24 VDC
21164117	150 mm *	220 VDC
21164307	250 mm *	230 VAC
21164312	250 mm *	12 VDC
21164313	250 mm *	24 VDC
21164317	250 mm *	220 VDC
21164203	150 mm **	24 VAC/DC
21164207	150 mm **	230 VAC/DC
21164507	150 mm ***	230 VAC

* Fast stroke / Schnellschlag ** Single stroke / Einzelschlag *** Telephone call relay / Rufstromrelais



Compact Electronic Signalling Bell UWE

Application:
dry rooms, IP40

- Application areas: fire alarm systems, evacuation systems
- Housing: plastic, dome steel (painted red)
- Extreme low current consumption
- Volume: approx. 96 dB(A)
- Temperature range: -10°C to +55°C
- Dimensions in mm: W 155 / H 155 / D 86

Kompakter elektronischer Signalwecker UWE

Einsatzgebiet:
trockene Innenräume, IP40

- Anwendungsgebiet: Brandmeldeanlagen, Evakuierungsanlagen etc.
- Gehäuse: Kunststoff, Glockenschale aus Stahl (rot lackiert)
- Extrem niedrige Stromaufnahme
- Lautstärke: ca. 96 dB(A)
- Temperaturbereich: -10°C bis +55°C
- Maße in mm: B 155 / H 155 / T 86

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21102021	200-250 VAC
21102022	18-30 VDC

NOTES / NOTIZEN



Explosion-proof Signalling Bell dGW 21

with approx. 105 dB(A)

- Application: hazardous areas Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP), dome steel (powder-coated)
- Electromechanical system
- Housing colour: black or red
- AC and DC versions available
- Special version with integrated telephone call relay
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dim. in mm: W 202 / H 210 / D 202

Explosiongeschützter Signalwecker dGW 21

mit ca. 105 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Glockenschale Stahl (pulverbeschichtet)
- Elektromechanisches Weckersystem
- Gehäusefarbe: schwarz oder rot
- AC und DC Versionen verfügbar
- Spezielle Ausführung mit Telefonanschaltsrelais verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 202 / H 210 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
91012210	12 VDC	●
91024210	24 VDC	●
91110110	110 VAC	●
91110210	110 VDC	●
91230110	230 VAC	●
9123011000	230 VAC *	●
9101221013	12 VDC	●
9102421013	24 VDC	●
9111011013	110 VAC	●
9111021013	110 VDC	●
9123011013	230 VAC	●
9123011010	230 VAC *	●

* with telephone call relay / mit Rufstromrelais



Explosion-proof Signalling Bell dGW 21 UL

with app. 105 dB(A),
UL approved

- Class 1, div. 2, groups ABCD 4x
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP), dome steel (powder-coated)
- Electromechanical system
- Housing colour: black
- AC and DC versions available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 202 / H 210 / D 202

Explosiongeschützter Signalwecker dGW 21 UL

mit ca. 105 dB(A)
mit UL-Zulassung

- Class 1, div. 2, groups ABCD 4x
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Glockenschale Stahl (pulverbeschichtet)
- Elektromechanisches Weckersystem
- Gehäusefarbe schwarz
- AC und DC Versionen verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 202 / H 210 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
91024270	24 VDC	●
91120170	120 V / 60 Hz	●



Explosion-proof Signalling Bell dGW 21 GOST

with approx. 105 dB(A),
GOST-R approved

- Application: hazardous areas Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6
- Housing: glasfibre reinf. polyester (GRP), dome steel (powder-coat.)
- Electromechanical system
- Housing colour: black
- AC and DC versions available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 202 / H 210 / D 202

Explosiongeschützter Signalwecker dGW 21 GOST

mit ca. 105 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Glockenschale Stahl (pulverbeschichtet)
- Elektromechanisches Weckersystem
- Gehäusefarbe schwarz
- AC und DC Versionen verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 202 / H 210 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
91024220	24 VDC	●
91230120	230 VAC	●



Pneumatic Horn PH1

for long distances

- Application: indoors and outdoors
- Housing: impact resistant plastic
- Volume: approx. 135 dB(A)
- Operated with compressed air
- Temperature range: -25°C to +40 °C
- Dimensions in mm: W 125 / H 154 / D 330

Pneumatik Horn PH1

für große Entfernungen

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Lautstärke: ca. 135 dB(A)
- Betrieb mit Druckluft
- Temperaturbereich: -25°C bis +40 °C
- Maße in mm: B 125 / H 154 / T 330

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21600101	

Accessories / Zubehör

21860101	Magnetic valve / Magnetventil 230 VAC
21860102	Magnetic valve / Magnetventil 24 VDC



High Volume Signalling Hooter HPO

with approx. 92dB(A)

- Application: dry and damp rooms (IP43)
- Housing: impact resistant Thermoplastic (ABS)
- Small and space saving construction
- Without trumpet
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 75 / H 77 / D 80

Lautstarker Signalgeber HPO

mit ca. 92 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume (IP43)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Sehr schmale und platzsparende Konstruktion
- Ohne Schalltrichter
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 75 / H 77 / T 80

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21220402	12 VAC
21220403	24 VAC
21220404	42 VAC
21220405	60 VAC
21220406	110 VAC
21220407	230 VAC
21220412	12 VDC
21220413	24 VDC
21220414	48 VDC
21220415	60 VDC
21220416	110 VDC
21220417	220 VDC



High Volume Signalling Hooter HP

with approx. 92 dB(A)

- Application: dry and damp rooms (IP43)
- Housing: impact resistant Thermoplastic (ABS)
- Small and space saving construction
- With trumpet
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 75 / H 167 / D 80

Lautstarker Signalgeber HP

mit ca. 92 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume (IP43)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Sehr schmale und platzsparende Konstruktion
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 75 / H 167 / T 80

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21220302	12 VAC
21220303	24 VAC
21220304	42 VAC
21220305	60 VAC
21220306	110 VAC
21220307	230 VAC
21220312	12 VDC
21220313	24 VDC
21220314	48 VDC
21220315	60 VDC
21220316	110 VDC
21220317	220 VDC



High Volume Signalling Hooter HPW 12

with approx. 108 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP55)
- Housing: impact resistant Thermoplastic (ABS)
- Electromechanical hooter system
- Without trumpet
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 150 / D 140

Lautstarker Signalgeber HPW 12

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie Außenbereiche (IP55)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Elektromechanisches Hupensystem
- Ohne Schalltrichter
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 133 / H 150 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21226102	12 VAC
21226103	24 VAC
21226104	42 VAC
21226105	60 VAC
21226106	110 VAC
21226107	230 VAC
21226112	12 VDC
21226113	24 VDC
21226114	48 VDC
21226115	60 VDC
21226116	110 VDC
21226117	220 VDC



High Volume Signalling Hooter HPW 11

with approx. 108 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP55)
- Housing: impact resistant thermoplastic (ABS)
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available, special version with integrated telephone call relay
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Lautstarker Signalgeber HPW 11

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie Außenbereiche (IP55)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar, Spezielle Ausführung mit Telefonanschaltrelais
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21225103	24 VAC
21225104	42 VAC
21225105	60 VAC
21225106	110 VAC
21225107	230 VAC
21225112	12 VDC
21225113	24 VDC
21225114	48 VDC
21225115	60 VDC
21225116	110 VDC
21225117	220 VDC
21225407	230 VDC *

* with telephone call relay / mit Rufstromrelais



High Volume Signalling Hooter HGK

with approx. 108 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP65)
- Housing: aluminium, cap impact resistant thermoplastic (ABS)
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 156 / H 221 / D 118



High Volume Signalling Hooter HGW 11

with approx. 108 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP56)
- Housing: seawater resistant aluminium
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available, special version with integrated telephone call relay
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140



Explosion-proof Signalling Hooter dGH 21

with approx. 105 dB(A)

- Applic.: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T5/T6
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Electromechan. hooter system
- Housing colour: black or red
- AC and DC versions available
- Special version with integrated telephone call relay
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +75°C T5
- Dimensions in mm: W 202 / H 207 / D 202



Explosion-proof Signalling Hooter dGH 21 UL

with app. 105 dB(A), UL approved

- Class 1, div. 2, groups ABCD
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Electromechanical hooter system
- Housing colour: black
- AC and DC versions available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 202 / H 207 / D 202

Lautstarker Signalgeber HGK

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP65)
- Gehäuse: Aluminiumdruckguss, Kappe, schlagfester Thermoplast (ABS)
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 156 / H 221 / T 118

Lautstarker Signalgeber HGW 11

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP56)
- Gehäuse: seewasserbeständiger Aluminiumdruckguss
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar, Spezielle Ausführung mit Telefonanschaltrelais
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

Explosiongeschützte Signallhupe dGH 21

mit ca. 105 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T5/T6
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Elektromechanisches Hupensystem
- Gehäusefarbe: schwarz oder rot
- AC und DC Versionen verfügbar
- Spezielle Ausführung mit Telefonanschaltrelais verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +75°C T5
- Maße in mm: B 202 / H 207 / T 202

Explosiongeschützte Signallhupe dGH 21 UL

mit ca. 105 dB(A) mit UL-Zulassung

- Class 1, div. 2, groups ABCD
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Elektromechanisches Hupensystem
- Gehäusefarbe: schwarz
- AC und DC Versionen verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 202 / H 207 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21260007	230 VAC
21260013	24 VDC
21260106	120 VAC 60 Hz

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21266503	24 VAC
21266504	42 VAC
21266505	60 VAC
21266506	110 VAC
21266507	230 VAC
21266512	12 VDC
21266513	24 VDC
21266514	48 VDC
21266517	220 VDC
21266606	120 VAC 60 Hz
21266607	230 VAC 60 Hz
21266707	230 VAC *
* with telephone call relay / mit Rufstromrelais	

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
92024210	24 VDC	●
92024110	24 VAC	●
92120110	120 V / 60 Hz	●
92230110	230 VAC	●
9224011060	240 V / 60 Hz	●
9223011000	230 V / Call relay	●
9202421013	24 VDC	●
9202411013	24 VAC	●
9212011013	120 V / 60 Hz	●
9223011013	230 VAC	●
9224011013	240 V / 60 Hz	●
9223011010	230 V / Call relay	●

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
92024270	24 VDC	●
92120170	120 V / 60 Hz	●

Exploline



Explosion-proof Signalling Hooter dGH 21 GOST

with approx. 105 dB(A),
GOST-R approved

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Electromechanical hooter system
- Housing colour: black
- AC and DC versions available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +75°C T5
- Dimensions in mm: W 202 / H 207 / D 202

Explosionsgeschützte Signalhupe dGH 21 GOST

mit ca. 105 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Elektromechanisches Hupensystem
- Gehäusefarbe schwarz
- AC und DC Versionen verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +75°C T5
- Maße in mm: B 202 / H 207 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
92024220	24 VDC	●
92230120	230 VAC	●

PROline **Dust**line



Explosion-proof Signalling Hooter mHG 11

with approx. 108 dB(A)

- Application: hazardous areas zone 1 + 2, 21 + 22 (IP66)
- II 2G Ex emb II T4 Gb or II 2G Ex emb II T5 Gb
- II 2D Ex tb IIIC T90°C Db
- Housing: seawater resistant aluminium
- Electromech. hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -55°C to +70°C (T4)
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosionsgeschützte Signalhupe mHG 11

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2, 21 + 22 (IP66)
- II 2G Ex emb II T4 Gb or II 2G Ex emb II T5 Gb
- II 2D Ex tb IIIC T90°C Db
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -55°C bis +70°C (T4)
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
401050111207	230 VAC T4
401050111210	24 VDC T4
401060111207	230 VAC T5
401060111210	24 VDC T5

PROline **Dust**line



Explosion-proof Signalling Hooter mHG 11 GOST

with approx. 108 dB(A)
GOST-R approved

- Application: hazardous areas zone 1 + 2, 21 + 22 (IP66)
- II 2 G Ex emb II T4
- II 2 D Ex tD A21 IP66 T90°C
- Housing: seawater resistant aluminium
- Electromech. hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -55°C to +70°C (T4)
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosionsgeschützte Signalhupe mHG 11 GOST

mit ca. 108 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2, 21 + 22 (IP66)
- II 2 G Ex emb II T4
- II 2 D Ex tD A21 IP66 T90°C
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -55°C bis +70°C (T4)
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
40105011120750	230 VAC
40105011121050	24 VDC

PROline **Dust**line



Explosion-proof Signalling Hooter mHG 11 INMETRO

with approx. 108 dB(A)

- Application: hazardous areas zone 1 + 2, 21 + 22 (IP66)
- Ex emb II T4 Gb or Ex emb II T5 Gb
- Ex tD A21 IP66 T90°C Db
- Housing: seawater resistant aluminium
- Electromech. hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -55°C to +70°C (T4)
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosionsgeschützte Signalhupe mHG 11 INMETRO

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2, 21 + 22 (IP66)
- Ex emb II T4 Gb or Ex emb II T5 Gb
- Ex tD A21 IP66 T90°C Db
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -55°C bis +70°C (T4)
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
40105011120745	230 VAC T4
40105011121045	24 VDC T4
40106011120745	230 VAC T5
40106011121045	24 VDC T5

Z2line



GOST

Explosion-proof Signalling Hooter HZ2 GOST

with approx. 108 dB(A)
with GOST-R approval

- Application: hazardous areas zone 2 (IP66)
- II 3 G Ex n IIC T6
- Housing: polycarbonate
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosiongeschützte Signalhupe HZ2 GOST

mit ca. 108 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 2 (IP66)
- II 3 G Ex n IIC T6
- Gehäuse: Polycarbonat
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2129510790	230 VAC
2129511290	12 VDC
2129511390	24 VDC

PROExline Z2line



Explosion-proof Signalling Hooter mHP 11

with approx. 108 dB(A)

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T5
- Housing: polycarbonate
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosiongeschützte Signalhupe mHP 11

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T5
- Gehäuse: Polycarbonat
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
401020111206	115 VAC T5
401020111207	230 VAC T5
401020111210	24 VDC T5

PROExline Z2line



GOST

Explosion-proof Signalling Hooter mHP 11 GOST

with approx. 108 dB(A)
GOST-R approved

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T5
- Housing: polycarbonate
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosiongeschützte Signalhupe mHP 11 GOST

mit ca. 108 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T5
- Gehäuse: Polycarbonat
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
40102011120750	230 VAC
40102011121050	24 VDC

PROExline Z2line



Explosion-proof Signalling Hooter mHP 11 INMETRO

with approx. 108 dB(A)

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP54)
- Ex emb IIC T5 Gb
- Housing: polycarbonate
- Electromechanical hooter system
- With trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 133 / H 345 / D 140

Explosiongeschützte Signalhupe mHP 11 INMETRO

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP54)
- Ex emb IIC T5 Gb
- Gehäuse: Polycarbonat
- Elektromechanisches Hupensystem
- Mit Schalltrichter für gerichtete Abstrahlung
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 133 / H 345 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
40102011120645	115 VAC T5
40102011120745	230 VAC T5
40102011121045	24 VDC T5

PROExline Zzline



Explosion-proof Signalling Hooter mHP 12

with approx. 108 dB(A)

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T4
- Housing: polycarbonate
- Electromechanical hooter system
- Without trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -20°C to +70°C (T4)
- Dimensions in mm: W 133 / H 150 / D 140

Explosiongeschützte Signalhupe mHP 12

mit ca. 108 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T4
- Gehäuse: Polycarbonat
- Elektromechanisches Hupensystem
- Ohne Schalltrichter
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -20°C bis +70°C (T4)
- Maße in mm: B 133 / H 150 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
401030111207	230 VAC T4
401030111210	24 VDC T4

PROExline Zzline



Explosion-proof Signalling Hooter mHP 12 GOST

with approx. 108 dB(A)
GOST-R approved

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T4
- Housing: polycarbonate
- Electromechanical hooter system
- Without trumpet
- AC and DC versions available
- With cable gland M20
- Temperature range: -20°C to +70°C (T4)
- Dimensions in mm: W 133 / H 150 / D 140

Explosiongeschützte Signalhupe mHP 12 GOST

mit ca. 108 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP54)
- II 2 G Ex emb II T4
- Gehäuse: Polycarbonat
- Elektromechanisches Hupensystem
- Ohne Schalltrichter
- AC und DC Versionen verfügbar
- Mit Kabeleinführung M20
- Temperaturbereich: -20°C bis +70°C (T4)
- Maße in mm: B 133 / H 150 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
40103011120750	230 VAC
40103011121050	24 VDC



Small and Compact Electronic Sounder EKS / EKSP

for panel
and desktop mounting

- Application: inbuilt IP30
- Housing: plastic
- Mountable for 28 mm holes
- EKS as continuous tone, EKSP as pulse tone
- Volume: approx. 90 dB(A)
- Temperature range: -20°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 43 / H 43 / D 50

Kleiner Elektronischer Summer EKS / EKSP

für den Schalttafel
und Pulteinbau

- Einsatzgebiet: Einbau IP30
- Gehäuse: Kunststoff
- Einbau in 28 mm Bohrung
- EKS als Dauerton, EKSP als Pulston
- Lautstärke ca. 90 dB(A)
- Temperaturbereich: -20°C bis +70°C
- Maße in mm: B 43 / H 43 / T 50

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21300301	EKS 24 VAC/DC
21300302	EKS 48 VAC/DC
21300303	EKS 230 VAC
21300401	EKSP 24 VDC
21300402	EKSP 48 VAC/DC
21300403	EKSP 230 VAC



Compact Motor Siren KS

for indoor and protected outdoor
use with approx. 100 dB(A)

- Housing: plastic IP44
- Typical unique siren sound
- Small housing
- Easy installation
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 100 / H 147 / D 90

Kompakte Motorsirene KS

für den Innen- und geschützten
Außenbereich mit ca. 100 dB(A)

- Gehäuse: Kunststoff IP44
- Unverwechselbarer typischer Sirenton
- Schmale Bauform
- Einfache Installation
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 100 / H 147 / T 90

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21411007	230 VAC
21411013	24 VDC



Motor Driven Siren F0

with the typical unique siren sound

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP44) (with protection cover)
- ▶ Housing: aluminium
- ▶ Volume: approx. 112 dB(A)
- ▶ Protection cover available as accessory
- ▶ Temperature range with protection cover: -40°C to +65°C
- ▶ Dimensions in mm: (without protection cover) W 108 / H 168 / D 110

Motorgetriebene Sirene F0

mit dem unverwechselbaren typischen Sirenton

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP44) (mit Schutzdach)
- ▶ Gehäuse: Aluminium Druckguss
- ▶ Lautstärke: ca. 112 dB(A)
- ▶ Schutzdach als Zubehör erhältlich
- ▶ Temperaturbereich mit Schutzdach: -40°C bis +65 °C
- ▶ Maße in mm: (ohne Schutzdach) B 108 / H 168 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2149036010	110 VAC/DC
2149037010	230 VAC/DC
214903700110	230 VAC 60 Hz

2149038810	Protection cover / Schutzdach
------------	-------------------------------



Motor Driven Siren FI

with the typical unique siren sound

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP44) (with protection cover)
- ▶ Housing: aluminium
- ▶ Volume: approx. 110 dB(A)
- ▶ Protection cover available as accessory
- ▶ Temperature range with protection cover: -40°C to +65°C
- ▶ Dimensions in mm: (without protection cover) W 145 / H 190.5 / D 130

Motorgetriebene Sirene FI

mit dem unverwechselbaren typischen Sirenton

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP44) (mit Schutzdach)
- ▶ Gehäuse: Aluminium Druckguss
- ▶ Lautstärke: ca. 110 dB(A)
- ▶ Schutzdach als Zubehör erhältlich
- ▶ Temperaturbereich mit Schutzdach: -40°C bis +65°C
- ▶ Maße in mm: (ohne Schutzdach) B 145 / H 190,5 / T 130

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2149123010	24 VAC/DC
2149137010	230 VAC/DC

2149038810	Protection cover / Schutzdach
------------	-------------------------------



Motor Driven Siren FI + FIla

with the typical unique siren sound

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP44) (with protection cover)
- ▶ Housing: aluminium
- ▶ Volume: FI approx. 110 dB(A), FIla approx. 120 dB(A)
- ▶ Protection covers available as accessories
- ▶ Temperature range with protection cover: -40°C to +65°C
- ▶ Dimensions in mm: (without protection cover) W 220 / H 328 / D 192

Motorgetriebene Sirene FI + FIla

mit dem unverwechselbaren typischen Sirenton

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP44) (mit Schutzdach)
- ▶ Gehäuse: Aluminium Druckguss
- ▶ Lautstärke: FI ca. 110 dB(A), FIla ca. 120 dB(A)
- ▶ Schutzdach als Zubehör erhältlich
- ▶ Temperaturbereich mit Schutzdach: -40°C bis +65°C
- ▶ Maße in mm: (ohne Schutzdach) B 220 / H 328 / T 192

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2149237010	230 VAC/DC FI
2149337010	230 VAC/DC FIla

2149238810	Protection cover / Schutzdach FI
------------	----------------------------------

2149348810	Protection cover / Schutzdach FIla
------------	------------------------------------



Motor Driven Siren FIlla + FIllb

with the typical unique siren sound

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP44) (with protection cover)
- ▶ Housing: aluminium
- ▶ Volume: approx. 123 dB(A)
- ▶ Protection covers available as accessories
- ▶ Temperature range with protection cover: -40°C to +65°C
- ▶ Dimensions in mm: (without protection cover) W 328 / H 418 / D 265

Motorgetriebene Sirene FIlla + FIllb

mit dem unverwechselbaren typischen Sirenton

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP44) (mit Schutzdach)
- ▶ Gehäuse: Aluminium Druckguss
- ▶ Lautstärke: ca. 123 dB(A)
- ▶ Schutzdach als Zubehör erhältlich
- ▶ Temperaturbereich mit Schutzdach: -40°C bis +65 °C
- ▶ Maße in mm: (ohne Schutzdach) B 328 / H 418 / T 265

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2149417010	230 VAC/DC FIlla
2149548010	400 VAC FIllb

2149548810	Protection cover / Schutzdach FIlla, FIllb
------------	--



High Volume Sounder EV 21

with 21 different tones,
approx. 105 dB(A)

- 3 tones are switchable externally via potential free contacts
- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54)
- Housing: seawater resistant aluminium
- Integrated 4 tone gong
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 107 / H 140 / D 118

Lautstarker Schallgeber EV 21

mit 21 versch. Signaltönen,
ca. 105 dB(A)

- 3 Töne extern (potenzialfrei) anschaltbar
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54)
- Gehäuse: Aluminium (seewasserbeständig)
- Integrierter 4-Ton Gong
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 107 / H 140 / T 118

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21561201	12/24 VDC/AC
21561202	110 VAC
21561203	230 VAC
21561210	12/24 VDC/AC *

* with tamper contact / mit Deckelkontakt



High Volume Sounder EV 24 (-50°C)

with 21 different tones,
approx. 105 dB(A)

- 3 tones are switchable externally via potential free contacts
- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54)
- Housing: seawater resistant aluminium
- Integrated 4 tone gong
- Useable up to minus 50°C
- Temperature range: -50°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 107 / H 140 / D 118

Lautstarker Schallgeber EV 24 (-50°C)

mit 21 versch. Signaltönen,
ca. 105 dB(A)

- 3 Töne extern (potenzialfrei) anschaltbar
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54)
- Gehäuse: Aluminium (seewasserbeständig)
- Integrierter 4-Ton Gong
- Einsetzbar bis minus 50°C
- Temperaturbereich: -50°C bis +60°C
- Maße in mm: B 107 / H 140 / T 118

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21561301	12/24 VDC/AC
21561303	230 VAC



High Volume Sounder EV 11

with 8 different tones and voice
transmission with approx. 118 dB(A)

- All tones are switchable externally
- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP55)
- Housing: seawater resistant aluminium
- Volume and tone frequencies adjustable
- Possibility for voice transmission via separately amplifier and microphone
- Integrated 3 tone gong
- Temper. range: -25°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 224 / H 207 / D 312

Lautstarker Schallgeber EV 11

mit 8 versch. Signaltönen und
Sprachübertragung mit ca. 118 dB(A)

- Alle 8 Töne extern anschaltbar
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP55)
- Gehäuse: Aluminium (seewasserbeständig)
- Lautstärke und Tonfrequenzen einstellbar
- Möglichkeit der Sprachübertragung via separatem Vorverstärker und Mikrofon
- Integrierter 3-Ton Gong
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße in mm: B 224 / H 207 / T 312

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21560907	230 VAC
21560913	24 VAC/DC



High Volume Sounder EV 11 L

with 8 different tones and voice
transmission with approx. 118 dB(A)

- All tones are switchable externally
- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP65)
- Housing: plastic
- Volume and tone frequencies adjustable
- Possibility for voice transmission via separately amplifier and microphone
- Integrated 3 tone gong
- Temperature range: -25°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 200 / H 270 / D 240

Lautstarker Schallgeber EV 11 L

mit 8 versch. Signaltönen und
Sprachübertragung mit ca. 118 dB(A)

- Alle 8 Töne extern anschaltbar
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP65)
- Gehäuse: Kunststoff
- Lautstärke und Tonfrequenzen einstellbar
- Möglichkeit der Sprachübertragung via separatem Vorverstärker und Mikrofon
- Integrierter 3-Ton Gong
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße in mm: B 200 / H 270 / T 240

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2156090710	230 VAC
2156091310	24 VAC/DC

AVISA line



AVISA line



AVISA line



Profi line



High Volume Electronic Sounder AX03

with approx. 105 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP66)
- Housing: plastic (red)
- 32 different signalling tones, 2 tones externally switchable (2 stage alarm)
- Volume adjustable
- AC and DC versions available
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 136 / H 136 / D 119



High Volume Electronic Sounder AX05

with approx. 112 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP66)
- Housing: plastic (red)
- 32 different signalling tones, 2 tones externally switchable (2 stage alarm)
- Volume adjustable
- AC and DC versions available
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 165 / H 136 / D 132



High Volume Electronic Sounder AX08

with approx. 120 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP66)
- Housing: plastic (red)
- 42 different signalling tones, 3 tones externally switchable (3 stage alarm)
- AC and DC versions available
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 168 / H 168 / D 155



High Volume Sounder ProfiSignal

with approx. 100 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54), mainly for modern buildings
- Housing: plastic, grey or white
- Penetrating signal tone
- Design orientated housing
- Built-up or flange installation
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 91 / H 155 / D 108

Lautstarker Elektronischer Schallgeber AX03

mit ca. 105 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff (rot)
- 32 verschiedene Signaltöne, 2 Töne extern umschaltbar (2-Stufen Alarm)
- Lautstärke einstellbar
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 136 / H 136 / T 119

Lautstarker Elektronischer Schallgeber AX05

mit ca. 112 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff (rot)
- 32 verschiedene Signaltöne, 2 Töne extern umschaltbar (2-Stufen Alarm)
- Lautstärke einstellbar
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 165 / H 136 / T 132

Lautstarker Elektronischer Schallgeber AX08

mit ca. 120 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff (rot)
- 42 verschiedene Signaltöne, 3 Töne extern umschaltbar (3-Stufen Alarm)
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 168 / H 168 / T 155

Lautstarker Elektronischer Schallgeber ProfiSignal

mit ca. 100 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54), Moderne Gehäusekomplexe
- Gehäuse: Kunststoff wahlweise grau oder weiß
- Durchdringender Signalton
- Designorientierte Gehäuseform
- Anbau- oder Aufbaumontage
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 91 / H 155 / T 108

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21531007	115/230 VAC
21531013	9-60 VDC

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21532007	115/230 VAC
21532013	9-60 VDC

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21533007	115/230 VAC
21533013	18/28 VDC

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
451301110	230 VAC / 24 VDC	●
451302220	230 VAC / 24 VDC	○

Profiline



High Volume Sounder ProfiSound

with approx. 100 dB(A)

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54), mainly for modern buildings
- Housing: plastic, grey or white
- 11 different tones, 2 tones are switchable externally (2 stage alarm)
- Design orientated housing
- Builtup or flange installation
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 91 / H 155 / D 140

Lautstarker Elektronischer Schallgeber ProfiSound

mit ca. 100 dB(A)

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54), Moderne Gehäusekomplexe
- Gehäuse: Kunststoff wahlweise grau oder weiß
- 11 verschiedene Signaltöne, 2 Töne extern umschaltbar (2-Stufen Alarm)
- Designorientierte Gehäuseform
- Anbau- oder Aufbaumontage
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 91 / H 155 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
442301110	230 VAC / 24 VDC	●
442302220	230 VAC / 24 VDC	○



Explosion-proof Sounder dEV20

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2 G Ex d e IIB + H2 T6 Gb
- II 2 D Ex tb IIIC T 85°C Db
- Housing: seawater resistant aluminium
- Volume: approx. 115 dB(A)
- 32 signal tones, 2 stage alarm
- Temperature range: -50°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 144 / H 345 / D 144

Explosiongeschützter Schallgeber dEV20

für den Einsatz in den Zonen 1 (Gas) und 21 (Staub)

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2 G Ex d e IIB + H2 T6 Gb
- II 2 D Ex tb IIIC T 85°C Db
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Lautstärke ca. 115 dB(A)
- 32 Signaltöne, 2 Stufenalarm
- Temperaturbereich: -50°C bis +60°C
- Maße in mm: B 144 / H 345 / T 144

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21591007	85 - 265 VAC
21591013	24 VDC



Explosion-proof Sounder dEV20 INMETRO

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex de IIC T6 Gb
- Ex tb IIIC T 85°C Db
- Housing: seawater resistant aluminium
- Volume: approx. 115 dB(A)
- 32 signal tones, 2 stage alarm
- Temperature range: -55°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 144 / H 345 / D 144

Explosiongeschützter Schallgeber dEV20 INMETRO

für den Einsatz in den Zonen 1 (Gas) und 21 (Staub)

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Ex de IIC T6 Gb
- Ex tb IIIC T 85°C Db
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Lautstärke ca. 115 dB(A)
- 32 Signaltöne, 2 Stufenalarm
- Temperaturbereich: -55°C bis +60°C
- Maße in mm: B 144 / H 345 / T 144

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2159100745	85 - 265 VAC
2159101345	24 VDC

Exploline



Explosion-proof Sounder dEV 21

with approx. 119 dB(A)

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex d e mb IIC T6 Gb
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Housing colour: black or red
- 31 different signalling tones
- 4 tones externally selectable
- AC and DC versions available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 278 / H 365 / D 278

Explosiongeschützter Schallgeber dEV 21

mit ca. 119 dB(A)

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex d e mb IIC T6 Gb
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff
- Gehäusefarbe schwarz oder rot
- 31 verschiedene Signaltöne
- 4 Signaltöne extern auswählbar
- AC und DC Versionen verfügbar
- Anschlussraum integriert, keine externe Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 278 / H 365 / T 278

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
96075210	21,6-75 VDC	* ●
96075212	21,6-75 VDC	** ●
96265110	85-265 VAC	* ●
96265112	85-265 VAC	** ●
9607521010	21,6-75 VDC	* ●
9626511010	85-265 VAC	** ●

* metal cable gland / Metall KLE
** plastic cable gland / Kunststoff KLE

Exploline



Explosion-proof Sounder dEV 21 UL

with app. 119 dB(A),
UL approved

- ▶ Class 1, div. 2, groups ABCD
- ▶ Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- ▶ Housing colour: black
- ▶ 31 different signalling tones
- ▶ 4 tones externally selectable
- ▶ AC and DC versions available
- ▶ Integrated installation box, no junction box required
- ▶ Temperature range: -20°C to +40°C
- ▶ Dimensions in mm: W 278 / H 365 / D 278

Explosiongeschützter Schallgeber dEV 21 UL

mit ca. 119 dB(A)
mit UL-Zulassung

- ▶ Class 1, div. 2, groups ABCD
- ▶ Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff
- ▶ Gehäusefarbe: schwarz
- ▶ 31 verschiedene Signaltöne
- ▶ 4 Signaltöne extern wählbar
- ▶ AC und DC Versionen verfügbar
- ▶ Anschlussraum integriert, keine externe Anschlussbox erforderlich
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- ▶ Maße in mm: B 278 / H 365 / T 278

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
96075270	21,6-75 VDC	●
96265170	85-265 VAC	●

Exploline



Explosion-proof Sounder dEV 21 GOST

with approx. 119 dB(A)
with GOST-R approval

- ▶ Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- ▶ II 2 G Ex d e mb IIC T6 Gb
- ▶ Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- ▶ Housing colour: black
- ▶ 31 different signalling tones
- ▶ 4 tones externally selectable
- ▶ AC and DC versions available
- ▶ Integrated installation box, no junction box required
- ▶ Temperature range: -20° to +40°C
- ▶ Dimensions in mm: W 278 / H 365 / D 278

Explosiongeschützter Schallgeber dEV 21 GOST

mit ca. 119 dB(A)
mit GOST-R Zulassung

- ▶ Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- ▶ II 2 G Ex d e mb IIC T6 Gb
- ▶ Gehäuse: Glasfaserverstärkter Kunststoff
- ▶ Gehäusefarbe: schwarz
- ▶ 31 verschiedene Signaltöne
- ▶ 4 Signaltöne extern wählbar
- ▶ AC und DC Versionen verfügbar
- ▶ Anschlussraum integriert, keine externe Anschlussbox erforderlich
- ▶ Temperaturbereich: -20° bis +40°C
- ▶ Maße in mm: B 278 / H 365 / T 278

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
96075220	21,6-75 VDC *	●
96265120	85-265 VAC *	●

* plastic cable gland / Kunststoff KLE

Exploline



Explosion-proof Sounder dEV 21 INMETRO

with approx. 119 dB(A)

- ▶ Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- ▶ Ex d e mb IIC T6 Gb
- ▶ Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- ▶ Housing colour: black or red
- ▶ 31 different signalling tones
- ▶ 4 tones externally selectable
- ▶ AC and DC versions available
- ▶ Integrated installation box, no junction box required
- ▶ Temperature range: -20°C to +40°C
- ▶ Dimensions in mm: W 278 / H 365 / D 278

Explosiongeschützter Schallgeber dEV 21 INMETRO

mit ca. 119 dB(A)

- ▶ Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- ▶ Ex d e mb IIC T6 Gb
- ▶ Gehäuse: Glasfaserverstärkter Kunststoff
- ▶ Gehäusefarbe: schwarz oder rot
- ▶ 31 verschiedene Signaltöne
- ▶ 4 Signaltöne extern wählbar
- ▶ AC und DC Versionen verfügbar
- ▶ Anschlussraum integriert, keine externe Anschlussbox erforderlich
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- ▶ Maße in mm: B 278 / H 365 / T 278

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
9607521245	21,6-75 VDC	●
9626511245	85-265 VAC	●
960752101045	21,6-75 VDC	●
962651101045	85-265 VAC	●

Exploline



Weatherproof Loudspeaker P 1566 / P 2566

for industrial use

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: impact resistant plastic
- ▶ Housing colours: grey or black
- ▶ Nominal power: 15 or 25 Watt
- ▶ Supply voltage 100 Volt
- ▶ Cable gland M20
- ▶ Temperature range: -40°C to +70 °C
- ▶ Dimensions in mm: W 181 / H 181 / D 230

Wettergeschützter Lautsprecher P 1566 / P 2566

für den Industriebereich

- ▶ Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- ▶ Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- ▶ Gehäusefarbe: grau oder schwarz
- ▶ Nennleistung: 15 oder 25 Watt
- ▶ Anschlusstechnik 100 Volt
- ▶ Kabeleinführung M20
- ▶ Temperaturbereich: -40°C bis +70 °C
- ▶ Maße in mm: B 181 / H 181 / T 230

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
12530015	● 15 W
12530025	● 25 W
12530215	● 15 W
12530225	● 25 W



Explosion-proof Loudspeaker Ex-Starline

with 100 Volt transmission technology for use in PA or Intercom systems

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: plastic, all metal parts made by stainless steel (V4A)
- Housing colour: black or red
- II 2G Ex demb IIC T4, T5, T6 Gb
- II 2D Ex tb IIC T80°C, T95°C, T135°C Db
- Different output stages selectable
- Transmission range: 230 up to max. 10.000 Hz
- Volume: approx. 119 dB (A)
- Temperature range: -55°C to +80°C T4
- Dimensions in mm: W 219 / H 219 / D 287

Explosionsschutz Lautsprecher Ex-Starline

mit 100 Volt Übertrager für den Einsatz in PA oder Intercom Systemen

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff, alle Metallteile aus Edelstahl V4A
- Gehäusefarbe: schwarz oder rot
- II 2G Ex demb IIC T4, T5, T6 Gb
- II 2D Ex tb IIC T80°C, T95°C, T135°C Db
- Leistungsstufen selektierbar
- Übertragungsbereich: 230 bis 10.000 Hz
- Lautstärke: ca. 119 dB(A)
- Temperaturbereich: -55°C bis +80°C T4
- Maße in mm: B 219 / H 219 / T 287

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
12383701	25 W *	●
12383807	25 W **	●
12393701	15 W *	●
12393807	15 W **	●
1238370110	25 W *	●
1238380710	25 W **	●
1239370110	15 W *	●
1239380710	15 W **	●

* M20 Screw connecting / Verschraubung
** Adapter 1/2" NPT



Explosion-proof Loudspeaker Ex-Starline UL

with 100 Volt transmission technology for use in PA or Intercom systems, UL approved

- Application: indoors and outdoors (4x)
- Housing: plastic, all metal parts made by stainless steel (V4A)
- Housing colour: black
- Class 1, div. 2, groups ABCD
- Differ. output stages selectable
- Transmission range: 230 up to max. 10.000 Hz
- Available as 25 Watt version
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 219 / H 219 / D 287

Explosionsschutz Lautsprecher Ex-Starline UL

mit 100 Volt Übertrager für den Einsatz in PA oder Intercom Systemen, mit UL Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (4x)
- Gehäuse: Kunststoff, alle Metallteile aus Edelstahl V4A
- Gehäusefarbe: schwarz
- Class 1, div. 2, groups ABCD
- Leistungsstufen selektierbar
- Übertragungsbereich: 230 bis 10.000 Hz
- Erhältlich als 25 Watt Version
- Temperaturbereich: -20°C to +60°C
- Maße in mm: B 219 / H 219 / T 287

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
12383801	25 W
12383899	Adapter 1/2" NPT
	Mounting set / Montageset UL



Explosion-proof Loudspeaker Ex-Starline GOST

with 100 Volt transmission technology for use in PA or Intercom systems, GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: plastic, all metal parts made by stainless steel (V4A)
- Housing colour: black
- II 2 G Ex dem IIC T4, T5, T6
- II D Ex td A21 T80°C, T95°C, T130°C
- Different output stages selectable
- Transmission range: 230 up to max. 10.000 Hz
- Available as 25 Watts version
- Temperature range: -55°C to +80°C T4
- Dim. in mm: W 219 / H 219 / D 287

Explosionsschutz Lautsprecher Ex-Starline GOST

mit 100 Volt Übertrager für den Einsatz in PA oder Intercom Systemen, mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff, alle Metallteile aus Edelstahl V4A
- Gehäusefarbe: schwarz
- II 2 G Ex dem IIC T4, T5, T6
- II D Ex td A21 T80°C, T95°C, T130°C
- Leistungsstufen selektierbar
- Übertragungsbereich: 230 bis 10.000 Hz
- Erhältlich als 25 Watt Version
- Temperaturbereich: -55°C bis +80°C T4
- Maße in mm: B 219 / H 219 / T 287

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
1238370150	25 W
	M20 Verschraubung / Screw connection



Explosion-proof Loudspeaker Ex-Starline INMETRO

with 100 Volt transmission technology for use in PA or Intercom systems

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: plastic, all metal parts made by stainless steel (V4A)
- Housing colour: black or red
- II 2 G Ex dem IIC T4, T5, T6
- II D Ex td A21 T80°C, T95°C, T130°C
- Different output stages selectable
- Transmission range: 230 up to max. 10.000 Hz
- Volume: approx. 119 dB (A)
- Temper. range: -55°C to +80°C T4
- Dim. in mm: W 219 / H 219 / D 287

Explosionsschutz Lautsprecher Ex-Starline INMETRO

mit 100 Volt Übertrager für den Einsatz in PA oder Intercom Systemen

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff, alle Metallteile aus Edelstahl V4A
- Gehäusefarbe: schwarz oder rot
- II 2 G Ex dem IIC T4, T5, T6
- II D Ex td A21 T80°C, T95°C, T130°C
- Leistungsstufen selektierbar
- Übertragungsbereich: 230 bis 10.000 Hz
- Lautstärke: ca. 119 dB(A)
- Temperaturbereich: -55°C bis +80°C T4
- Maße in mm: B 219 / H 219 / T 287

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
1238370145	25 W	●
1239370145	15 W	●
123837011045	25 W	●
123937011045	15 W	●



Robust Strobe Light BLS

with impact resistant plastic housing

- Application: indoors and outdoors (IP54)
- Housing: plastic (grey), lens made by plexiglas
- Flash energy: 5 Joule or 15 Joule
- Different lens colours
- Continuous operation
- Temperature range: -30°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 100 / H 204 / D 90

Blitzleuchte BLS

im schlagfesten Kunststoff Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff (grau), Haube Plexiglas
- Blitzenergie: 5 Joule oder 15 Joule
- Verschiedene Kalottenfarben
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Temperaturbereich: -30°C bis +50°C
- Maße in mm: B 100 / H 204 / T 90

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22415102	● 5 J 24 VAC
22415103	● 5 J 24 VAC
22415202	● 5 J 230 VAC
22415203	● 5 J 230 VAC
22415402	● 5 J 24 VDC
22415403	● 5 J 24 VDC
22415502	● 5 J 48 VDC
22415503	● 5 J 48 VDC
22416202	● 15 J 230 VAC
22416203	● 15 J 230 VAC
22416402	● 15 J 24 VDC
22416403	● 15 J 24 VDC



Strobe Light BLK

very robust strobe light with impact resistant housing

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by plexiglas
- Flash energy: 5 Joule or 15 Joule
- Special version (BLK 32, BLK 42) useable up to -50°C
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 107 / D 104

Blitzleuchte BLK

sehr robuste Blitzleuchte im schlagfesten Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube Plexiglas
- Blitzenergie: 5 Joule oder 15 Joule
- Spezialausführung (BLK 32, BLK 42) bis -50°C einsetzbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 107 / T 104

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22411102	● 5 J 110 VAC
22411103	● 5 J 110 VAC
22411202	● 5 J 230 VAC
22411203	● 5 J 230 VAC
22411402	● 5 J 24 VDC
22411403	● 5 J 24 VDC
22412202	● 15 J 230 VAC
22412203	● 15 J 230 VAC
22412402	● 15 J 24 VDC
22412403	● 15 J 24 VDC
22421202	● 5 J (-50°C) 230 VAC
22421403	● 5 J (-50°C) 24 VDC



Strobe Light BLG 10

with impact and vibration resistant rubber housing

- Application: indoors and outdoors (IP67)
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Flash energy: 10 Joule
- Multi voltages
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 156 / D 150

Blitzleuchte BLG 10

im schlagfesten und vibrationsfestem Vollgummi Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP67)
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Blitzenergie: 10 Joule
- Multi Spannungen
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 156 / T 150

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22460701	○ 230 VAC
22460702	● 230 VAC
22460703	● 230 VAC
22460704	● 230 VAC
22460705	● 230 VAC
224613010	○ 20-75 VAC 10-100 VDC
22461302	● 20-75 VAC 10-100 VDC
22461303	● 20-75 VAC 10-100 VDC
224613040	● 20-75 VAC 10-100 VDC
22461305	● 20-75 VAC 10-100 VDC
22460602	● 115 VAC
22460603	● 115 VAC



Weatherproof Strobe Light BLE 15

for industrial use

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: grey
- Mounting bracket made by stainless steel
- Flash energy: 15 Joule
- Flash frequency: 1 Hz
- Continuous operation
- Inserted pressure balance valve
- Temperature range: -40°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

Wettergeschützte Blitzleuchte BLE 15

für den Industriebereich

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: grau
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Blitzenergie: 15 Joule
- Blitzfrequenz: 1 Hz
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Eingebautes Druckausgleichsventil
- Temperaturbereich: -40°C bis +50°C
- Maße in mm: B 97 / H 305 / T 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
23020701	○ 230 VAC
23020702	● 230 VAC
23020703	● 230 VAC
23020704	● 230 VAC
23020705	● 230 VAC
23021301	○ 24 VDC
23021302	● 24 VDC
23021303	● 24 VDC
23021304	● 24 VDC
23021305	● 24 VDC

AVISAline

Strobe Light XL04

with impact resistant plastic housing

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: plastic (red)
- Flash energy: 2.0 / 3.6 Joule
- Different lens colours
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 137 / H 101 / D 84

Blitzleuchte XL04

im schlagfesten Kunststoff Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff (rot)
- Blitzenergie: 2,0 / 3,6 Joule
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 137 / H 101 / T 84

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Flash energy Blitzenergie
22450701	○ 230 VAC	2,0 J
22450702	● 230 VAC	2,0 J
224507030	● 230 VAC	2,0 J
22450705	● 230 VAC	3,6 J
22451301	○ 10-30 VDC	3,6 J
22451302	● 10-30 VDC	3,6 J
22451303	● 10-30 VDC	3,6 J
224513050	● 10-30 VDC	3,6 J

Profiline

Strobe Light ProfiFlash

with modern and modular housing design

- Application: indoors and outdoors (IP54)
- Housing: plastic (ABS), white or grey
- Flash energy: 5 Joule
- Mounting: wall or built-up mounting selectable
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 91 / H 155 / D 140

Blitzleuchte ProfiFlash

im modernen und modularen Gehäusedesign

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff (ABS), weiß oder grau
- Blitzenergie: 5 Joule
- Montageart: Wand oder Stand Montage frei wählbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 91 / H 155 / T 140

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
415101112	● 24 VDC	●
415101113	● 24 VDC	●
415101116	● 24 VDC	●
415102222	● 24 VDC	○
415102223	● 24 VDC	○
415102226	● 24 VDC	○
415201112	● 230 VDC	●
415201113	● 230 VDC	●
415201116	● 230 VDC	●
415202222	● 230 VDC	○
415202223	● 230 VDC	○
415202226	● 230 VDC	○



Double Strobe Light SLB 2

with 2x 7.5 Joule and 3 different flash modes

- Application: dry and damp rooms or protected outdoor mounting (IP54)
- Housing: plastic
- Flash energy: 2x 7,5 Joule
- Different lens colours
- 3 different flash modes selectable
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 152 / H 215 / D 152

Doppel-Blitzleuchte SLB 2

mit 2x 7,5 Joule Blitzsystemen und 3 verschiedenen Blitzmodi

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie geschützte Außenbereiche (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff
- Blitzenergie: 2x 7,5 Joule
- Verschiedene Kalottenfarben
- 3 Blitzmodi wählbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 152 / H 215 / T 152

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22190602	● 115 VAC
22190603	● 115 VAC
22190702	● 230 VAC
22190703	● 230 VAC
22190704	● 230 VAC
22190705	● 230 VAC
22191202	● 12 VDC
22191203	● 12 VDC
22191302	● 24 VDC
22191303	● 24 VDC
22191402	● 48 VDC
22191403	● 48 VDC

Zzline Dustline

Explosion-proof Strobe Light BZ2 / BD22

for use in hazardous areas of zone 2 (gas) and zone 22 (dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: impact resistant polycarbonate
- Flash energy: 15 Joule
- II 3 G Ex nR II T5/T4
- II 3D Ex td A22 T 85°C
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +50°C T5 12/24 VDC
- 20°C to +40°C T4 120/230 VDC
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

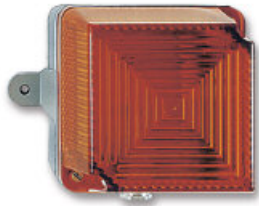
Explosiongeschützte Blitzleuchte BZ2 / BD22

für den Einsatz in der Zone 2 (Gas) und 22 (Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: schlagfestes Polycarbonat
- Blitzenergie: 15 Joule
- II 3 G Ex nR II T5/T4
- II 3D Ex td A22 T 85°C
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C T5 12/24 VDC
- 20°C bis +40°C T4 120/230 VDC
- Maße in mm: B 97 / H 305 / T 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.
22495201	○ 230 VAC
22495202	● 230 VAC
22495203	● 230 VAC
22495204	● 230 VAC
22495205	● 230 VAC
22495401	○ 24 VDC
22495402	● 24 VDC
22495403	● 24 VDC
22495404	● 24 VDC
22495405	● 24 VDC

Dustline



Explosion-proof Strobe Light BDK22

for use in hazardous areas of zone 22 (dust)

- Application: indoors and outdoors (IP54)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by PC
- Flash energy: 5 Joule
- II 3D Ex td A22 T 85°C
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 107 / D 104

Explosionsgeschützte Blitzleuchte BDK22

für den Einsatz in der Zone 22 (Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP54)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube PC
- Blitzenergie: 5 Joule
- II 3D Ex td A22 T 85°C
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 107 / T 104

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.
22471202	● 230 VAC
22471203	● 230 VAC
22481402	● 24 VDC
22481403	● 24 VDC



Explosion-proof Strobe Light dSLB 20

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66/IP67)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by glas
- Flash energy: 5 Joule or 15 Joule
- II 2 G Ex de IIC T6/T5 Gb
- II 2 D Ex tb IIIC T95°C, T 80°C Db
- Different lens colours
- Temperature range: -55°C to +40°C T6, -55°C to +55°C T5
- Dimensions in mm: W 110 / H 243 / D 110

Explosionsgeschützte Blitzleuchte dSLB 20

für den Einsatz in der Zone 1 (Gas) und 21 (Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66/IP67)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Glas
- Blitzenergie: 5 Joule oder 15 Joule
- II 2 G Ex de IIC T6/T5 Gb
- II 2 D Ex tb IIIC T95°C, T 80°C Db
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -55°C bis +40°C T6, -55°C bis +55°C T5
- Maße in mm: B 110 / H 243 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22490702	● 5 Joule 230 VAC
22490703	● 5 Joule 230 VAC
22491302	● 5 Joule 24 VDC
22491303	● 5 Joule 24 VDC
22496302	● 15 Joule 24 VDC
22496303	● 15 Joule 24 VDC
22496304	● 15 Joule 24 VDC
22496305	● 15 Joule 24 VDC
22499702	● 15 Joule 230 VAC
22499703	● 15 Joule 230 VAC
22499704	● 15 Joule 230 VAC
22499705	● 15 Joule 230 VAC



Explosion-proof Strobe Light dSLB 20 GOST

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust), GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP66/IP67)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by glas
- Flash energy: 15 Joule
- II 2G Ex de IIC T6 Gb
- II 2D Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- Different lens colours
- Temperature range: -55°C to +40°C T6, -55°C to +55°C T5
- Dimensions in mm: W 110 / H 243 / D 110

Explosionsgeschützte Blitzleuchte dSLB 20 GOST

für den Einsatz in der Zone 1 (Gas) und 21 (Staub), mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66/IP67)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Glas
- Blitzenergie: 15 Joule
- II 2G Ex de IIC T6 Gb
- II 2D Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -55°C bis +40°C T6, -55°C bis +55°C T5
- Maße in mm: B 110 / H 243 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2249630151	○ 24 VDC
2249630251	● 24 VDC
2249630351	● 24 VDC
2249630451	● 24 VDC
2249630551	● 24 VDC
2249970151	○ 230 VAC
2249970251	● 230 VAC
2249970351	● 230 VAC
2249970451	● 230 VAC
2249970551	● 230 VAC



Explosion-proof Strobe Light dSLB 20 INMETRO

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust)

- Application: indoors and outdoors (IP66/IP67)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by glas
- Flash energy: 5 Joule or 15 Joule
- Ex de IIC T6 Gb
- Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- Different lens colours
- Temperature range: -55°C to +40°C T6, -55°C to +55°C T5
- Dimensions in mm: W 110 / H 243 / D 110

Explosionsgeschützte Blitzleuchte dSLB 20 INMETRO

für den Einsatz in der Zone 1 (Gas) und 21 (Staub)

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66/IP67)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Glas
- Blitzenergie: 5 Joule oder 15 Joule
- Ex de IIC T6 Gb
- Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -55°C bis +40°C T6, -55°C bis +55°C T5
- Maße in mm: B 110 / H 243 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2249070245	● 5 Joule 230 VAC
2249070345	● 5 Joule 230 VAC
2249130245	● 5 Joule 24 VDC
2249130345	● 5 Joule 24 VDC
2249630245	● 15 Joule 24 VDC
2249630345	● 15 Joule 24 VDC
2249630445	● 15 Joule 24 VDC
2249630545	● 15 Joule 24 VDC
2249970245	● 15 Joule 230 VAC
2249970345	● 15 Joule 230 VAC
2249970445	● 15 Joule 230 VAC
2249970545	● 15 Joule 230 VAC

Exploline

Explosion-proof Strobe Light dSLB 21

with glasfibre reinforced polyester (GRP) housing

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T5 (T6)
- Flash energy: 15 Joule, 5 Joule
- Housing colour: black or red
- AC and DC versions available
- Different lens colours available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +75°C T5
- Dimensions in mm: W 202 / H 275 / D 202

Explosiongeschützte Blitzleuchte dSLB 21

im glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK) Gehäuse

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T5 (T6)
- Blitzenergie: 15 Joule, 5 Joule
- Gehäusefarbe schwarz oder rot
- AC und DC Versionen verfügbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +75°C T5
- Maße in mm: B 202 / H 275 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Housing Gehäuse
9402421202	● 15 J	24 VDC ●
9402421702	●/● 15 J	24 VDC ●
9423011202	● 15 J	230 VAC ●
9423011301	● 5 J	230 VAC ●
9423011501	● 5 J	230 VAC ●
9423011702	●/● 15 J	230 VAC ●
9402421212	● 15 J	24 VDC ●
9402421712	●/● 15 J	24 VDC ●
9423011212	● 15 J	230 VAC ●
9423011312	● 5 J	230 VAC ●
9423011512	● 5 J	230 VAC ●
9423011712	● 15 J	230 VAC ●

Exploline**GOST**

Explosion-proof Strobe Light dSLB 21 GOST

with GOST-R approval

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T5 (T6)
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Flash energy: 15 Joule
- Housing colour: black
- AC and DC versions available
- Different lens colours available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +75°C T5
- Dimensions in mm: W 202 / H 275 / D 202

Explosiongeschützte Blitzleuchte dSLB 21 GOST

mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T5 (T6)
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Blitzenergie: 15 Joule
- Gehäusefarbe schwarz
- AC und DC Versionen verfügbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +75°C T5
- Maße in mm: B 202 / H 275 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Housing Gehäuse
9402421202	● 15 J	24 VDC ●
9402421702	●/● 15 J	24 VDC ●
9423011202	● 15 J	230 VAC ●
9423011301	● 5 J	230 VAC ●
9423011501	● 5 J	230 VAC ●
9423011702	●/● 15 J	230 VAC ●
9402421212	● 15 J	24 VDC ●
9402421712	●/● 15 J	24 VDC ●
9423011212	● 15 J	230 VAC ●
9423011312	● 5 J	230 VAC ●
9423011512	● 5 J	230 VAC ●
9423011712	● 15 J	230 VAC ●



Rotating Mirror Beacon SLD 1

Robust and light intensive

- Applications: indoors and outdoors (IP 54) and vehicles use
- Housing: plastic, base plate made by aluminium
- Light intensity: 55 Watts or 70 Watts (24 VDC), halogen lamp H1
- Different lens colours
- Approval for vehicle use (yellow and blue)
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 152 / H 215 / D 152

Drehspiegelleuchte SLD 1

Robust und lichtstark

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 54) sowie Fahrzeugbetrieb
- Gehäuse: Kunststoff, Bodenplatte Aluminium
- Leuchtstärke: 55 Watt oder 70 Watt (24 VDC), Halogen H1
- Verschiedene Kalottenfarben
- Zulassung für Fahrzeugbetrieb (gelb und blau)
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 152 / H 215 / T 152

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22200102	● 12 VDC
22200103	● 12 VDC
22200105	● 12 VDC
22200202	● 24 VDC
22200203	● 24 VDC
22200205	● 24 VDC
22200302	● 110 VAC
22200303	● 110 VAC
22200305	● 110 VAC
22200402	● 230 VAC
22200403	● 230 VAC
22200405	● 230 VAC



Rotating Mirror Beacon SLD 2

Robust and light intensive

- Applications: vehicles use (plug-on type)
- Housing: plastic
- Light intensity: 55 Watts (12 VDC) or 70 Watts (24 VDC), halogen lamp H1
- Different lens colours
- Approval for vehicle use (yellow and blue)
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 152 / H 220 / D 152

Drehspiegelleuchte SLD 2

Robust und lichtstark

- Einsatzgebiet: Fahrzeugbetrieb (aufsteckbar)
- Gehäuse: Kunststoff
- Leuchtstärke: 55 Watt (12 VDC) oder 70 Watt (24 VDC), Halogen H1
- Verschiedene Kalottenfarben
- Zulassung für Fahrzeugbetrieb (gelb und blau)
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 152 / H 220 / T 152

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22201101	○ 12 VDC
22201102	● 12 VDC
22201103	● 12 VDC
22201104	● 12 VDC
22201105	● 12 VDC
22201201	○ 24 VDC
22201202	● 24 VDC
22201203	● 24 VDC
22201204	● 24 VDC
22201205	● 24 VDC



ExploLine



ExploLine



ExploLine



Rotating Mirror Beacon SLD 4

robust and light intensive

- Applications: indoors and outdoors (IP 65)
- Housing: plastic
- Light intensity: 35 Watts, halogen lamp H1
- Different lens colours
- Different voltages
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 142 / H 220 / D 142



Explosion-proof Rotating Beacon dSLDF 21

with Fresnel lenses

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6 (T5)
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Light intensity: 35 Watts, halogen H1
- Housing colour: black or red
- AC and DC versions available
- Different lens colours available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +70°C T5
- Dim. in mm: W 202 / H 275 / D 202



GOST

Explosion-proof Rotating Beacon dSLDF 21 GOST

with Fresnel lenses, GOST-R approved

- Application: hazardous areas zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6 (T5)
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Light intensity: 35 Watts, halogen H1
- Housing colour: black
- AC and DC versions available
- Different lens colours available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -55°C to +40°C T5
- Dim. in mm: W 202 / H 275 / D 202



Explosion-proof Signalling Lamp dSL 21

for use in hazardous areas of zone 1 + 2 (IP66)

- II 2 G Ex de IIC T6
- Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- Light intensity: 15 Watts energy saving lamp, 230 VAC
- Housing colour: black or red
- Different signal colours available
- Integrated installation box, no junction box required
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 202 / H 275 / D 202

Drehspiegelleuchte SLD 4

robust und lichtstark

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 65)
- Gehäuse: Kunststoff
- Leuchtstärke: 35 Watt, Halogen H1
- Verschiedene Kalottenfarben
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 142 / H 220 / T 142

Explosiongeschützte Rundumkennleuchte dSLDF 21

mit Fresnel-Linsen

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6 (T5)
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Leuchtstärke: 35 Watt, Halogen H1
- Gehäusefarbe schwarz oder rot
- AC und DC Versionen verfügbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +70°C T5
- Maße in mm: B 202 / H 275 / D 202

Explosiongeschützte Rundumkennleuchte dSLDF 21 GOST

mit Fresnel-Linsen, GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Ex Zone 1 + 2 (IP66)
- II 2 G Ex de IIC T6 (T5)
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Leuchtstärke: 35 Watt, Halogen H1
- Gehäusefarbe schwarz
- AC und DC Versionen verfügbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -55°C bis +40°C T5
- Maße in mm: B 202 / H 275 / T 202

Explosiongeschützte Meldeleuchte dSL 21

für den Einsatz in der Ex Zone 1 + 2 (IP66)

- II 2 G Ex de IIC T6
- Gehäuse: glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK)
- Leuchtstärke: 15 Watt Energiesparlampe, 230 VAC
- Gehäusefarbe schwarz oder rot
- Verschiedene Signalfarben
- Anschlussraum integriert, keine Anschlussbox erforderlich
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 202 / H 275 / T 202

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	
22202102	● 12 VDC	
22202103	● 12 VDC	
22202201	○ 24 VDC	
22202202	● 24 VDC	
22202203	● 24 VDC	
22202204	● 24 VDC	
22202205	● 24 VDC	
222024010	○ 230 VAC	
22202402	● 230 VAC	
22202403	● 230 VAC	
22202404	● 230 VAC	
222024050	● 230 VAC	

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
98024012	● 24 VAC/DC	●
98024013	● 24 VAC/DC	●
98115112	● 115 VAC	●
98115113	● 115 VAC	●
98230112	● 230 VAC	●
98230113	● 230 VAC	●
9802401213	● 24 VAC/DC	●
9802401313	● 24 VAC/DC	●
9811511213	● 115 VAC	●
9811511313	● 115 VAC	●
9823011213	● 230 VAC	●
9823011313	● 230 VAC	●

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
9802401250	● 24 VAC/DC	●
9802401350	● 24 VAC/DC	●
9823011250	● 230 VAC	●
9823011350	● 230 VAC	●

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
95230110	○ 230 VAC	●
95230112	● 230 VAC	●
95230114	● 230 VAC	●
9523011113	○ 230 VAC	●
9523011213	● 230 VAC	●
9523011413	● 230 VAC	●



Small and Compact Traffic Light MSAM

in different versions for under-ground car parks or industrial areas

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP65)
- Housing: plastic (grey)
- Combinable as a multi stage lamp
- Available with bulbs or LED s
- Power supply 24 VDC or 230 VAC
- Temperature range: -25°C to +50°C
- Dimensions in mm: Ø 100 mm or Ø 140 mm

Kleine kompakte Signalampel MSAM

in verschiedenen Ausführungen für Parkhäuser, Tiefgaragen oder Industrieanlagen

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP65)
- Gehäuse: Kunststoff (grau)
- Kombinierbar zu mehrstufigen Leuchten
- Erhältlich in Glühlampen oder LED-Ausführung
- Versorgungsspannung 24 VDC oder 230 VAC
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße in mm: Ø 100 mm oder Ø 140 mm

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22111102	● 100 mm 230 VAC E14 15W
22111103	● 100 mm 230 VAC E14 15W
22111104	● 100 mm 230 VAC E14 15W
22111302	● 100 mm 230 VAC LED
22111303	● 100 mm 230 VAC LED
22111304	● 100 mm 230 VAC LED
22111602	● 140 mm 24 VDC E27 25W
22111603	● 140 mm 24 VDC E27 25W
22111604	● 140 mm 24 VDC E27 25W
22111802	● 140 mm 24 VDC LED
22111803	● 140 mm 24 VDC LED
22111804	● 140 mm 24 VDC LED



Traffic Light SAM

in different versions for under-ground car parks or industrial areas

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54)
- Housing: plastic
- Single, double or triple lamp
- Bulb 230 V, E27, 60 W
- Signal diameters 200 mm
- Different signal colours available
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm (3-elements): W 335 / H 935 / D 345

Signalampel SAM

in verschiedenen Ausführungen für Parkhäuser, Tiefgaragen oder Industrieanlagen

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff
- 1-feldig, 2-feldig oder 3-feldig
- Glühlampe 230 V, E27, 60 W
- Signal Durchmesser 200 mm
- Verschiedene Signalfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm (3-feldig): B 335 / H 935 / T 345

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22131301	●
22131401	● ●
22131501	● ● ●
24 VDC	on request / auf Anfrage



Traffic light SAM-LED

in different versions for under-ground car parks or industrial areas

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54)
- Housing: plastic
- Single, double or triple lamp
- LED version
- Signal diameters 200 mm
- Different signal colours available
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm (3-elements): W 335 / H 935 / D 345

Signalampel SAM-LED

in verschiedenen Ausführungen für Parkhäuser, Tiefgaragen oder Industrieanlagen

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff
- 1-feldig, 2-feldig oder 3-feldig
- LED-Ausführung
- Signal Durchmesser 200 mm
- Verschiedene Signalfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm (3-feldig): B 335 / H 935 / T 345

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
221413010	●
221414010	● ●
221415010	● ● ●
24 VDC	on request / auf Anfrage

ProfiLine



Signalling Lamp ProfiLux

with modern and modular housing design

- Application: indoors and outdoors (IP54)
- Housing: plastic (ABS), white or grey
- Light source: 15 Watts, Ba15d
- Mounting: wall or built up mounting selectable
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 91 / H 225 / D 108

Meldeleuchte ProfiLux

im modernen, modularen Gehäusedesign

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff (ABS), weiß oder grau
- Lichtquelle: 15 W, Ba15d
- Montageart: Wand- oder Standmontage frei wählbar
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +40°C
- Maße in mm: B 91 / H 225 / T 108

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Housing Gehäuse
424101112	● 24 VDC	●
424101113	● 24 VDC	●
424101114	● 24 VDC	●
424102221	● 24 VDC	○
424102222	● 24 VDC	○
424102223	● 24 VDC	○
424201112	● 230 VAC	●
424201113	● 230 VAC	●
424201114	● 230 VAC	●
424202222	● 230 VAC	○
424202223	● 230 VAC	○
424202224	● 230 VAC	○



Signalling Lamp ActiveLine GH1

as an intelligent alternative
to normal stack lights

- Application: machine building, indoors and outdoors (IP54)
- 5 differ. colours in only one lamp
- 3 different modes (steady, blinking, flashing) in one lamp
- Pure LED technology
- High lifetime
- Comp. to all common stack lights
- Power supply 24 VDC or 230 VAC
- Optional w. acoustic part on top
- Temper. range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm:
without sounder: W 70 / H 300 / D 70
with sounder: W 70 / H 330 / D 70

Signallampe ActiveLine GH1

als intelligente alternative
zur Signalsäule

- Einsatzgebiete: Maschinenbau, Innen und Außenbereich (IP54)
- 5 Signalfarben in einer Leuchte
- 3 versch. Modi (Dauerlicht, Blinken, Blitzen) in einer Leuchte
- Pure LED Technik
- Hohe Lebensdauer
- Kompat. zu allen gäng. Signalsäulen
- Anschlussspannungen 24 VDC o. 230 VAC
- Optional mit Akustikaufsatz
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm:
ohne Sounder: B 70 / H 300 / T 70
mit Sounder: B 70 / H 330 / T 70

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22630701	230 VAC
22631301	24 VDC

with sounder / mit Sounder

2263070110	230 VAC
2263130110	24 VDC



Signalling Lamp ActiveLine GH2

as an intelligent alternative to normal
stack lights with wall bracket

- Application: machine building, indoors and outdoors (IP54)
- 5 differ. colours in only one lamp
- 3 different modes (steady, blinking, flashing) in one lamp
- Pure LED technology
- High lifetime
- Power supply 24 VDC or 230 VAC
- Wall bracket integrated
- Temper. range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm:
W 100 / H 204 / D 90

Signallampe ActiveLine GH2

als intelligente alternative zur
Signalsäule mit Wandhalterung

- Einsatzgebiete: Maschinenbau, Innen- und Außenbereich (IP54)
- 5 Signalfarben in einer Leuchte
- 3 versch. Modi (Dauerlicht, Blinken, Blitzen) in einer Leuchte
- Pure LED Technik
- Hohe Lebensdauer
- Anschlussspannungen 24 VDC oder 230 VAC
- Wandbefestigung
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm:
B 100 / H 204 / T 90

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22630702	230 VAC
22631302	24 VDC



Explosion-proof Signalling Lamp ActiveLine GH5

for use in hazardous areas of
zone 2 (gas) and zone 22 (dust)
as an intelligent status signal

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 3 G Ex nR II C T6
- II 3D Ex tc A22 T85°C IP66
- 5 different colours in one lamp
- 3 different modes (steady, blinking, flashing) in one lamp
- Pure LED technology
- High lifetime
- Power supply 24 VDC or 230 VAC
- Wall bracket integrated
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm:
W 97 / H 305 / D 116

Explosiongeschützte Signallampe ActiveLine GH5

für den Einsatz in der Zone 2 (Gas)
und Zone 22 (Staub)
als intelligente Statusmeldung

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 3 G Ex nR II C T6
- II 3D Ex tc A22 T85°C IP66
- 5 Signalfarben in einer Leuchte
- 3 versch. Modi (Dauerlicht, Blinken, Blitzen) in einer Leuchte
- Pure LED Technik
- Hohe Lebensdauer
- Anschlussspannungen 24 VDC oder 230 VAC
- Wandbefestigung
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 97 / H 305 / T 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22630705	230 VAC
22631305	24 VDC



Weatherproof LED Flash light BLS LED

continuous, flash and
blinking mode

- Application: indoors and outdoors (IP54)
- Housing: plastic
- Different lamp colours
- Different voltages
- Temperature range: -30°C to +60°C
- Dimensions in mm:
W 100 / H 204 / D 90

Wettergeschützte LED-Blitzleuchte BLS LED

Dauer-, Blitz-
und Blink-Modus

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP54)
- Gehäuse: Kunststoff
- Verschiedene Leuchtenfarben
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Temperaturbereich: -30°C bis +60°C
- Maße in mm:
B 100 / H 204 / T 90

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22115402	24 VDC
22115403	24 VDC
22115404	24 VDC
22115405	24 VDC
22115202	230 VAC
22115203	230 VAC
22115204	230 VAC
22115205	230 VAC



LED



LED Signalling Lamp BLG-LED

with impact and vibration
resistant rubber housing

- Application: indoors and outdoors (IP67)
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Continuous, flash, blinking and rotation mode
- Different voltages
- Different lens colours
- Temperature range: -40°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 160 / D 150

LED-Meldeleuchte BLG-LED

im schlagfesten und vibrations-
festem Vollgummi Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP67)
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Dauer-, Blitz-, Blink- und Rotations-Modus
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -40°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 160 / T 150

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22150601	○ 115 VAC
22150602	● 115 VAC
22150603	● 115 VAC
22150604	● 115 VAC
22150701	○ 230 VAC
22150702	● 230 VAC
22150703	● 230 VAC
22150704	● 230 VAC
22151301	○ 24 VDC
22151302	● 24 VDC
22151303	● 24 VDC
22151304	● 24 VDC



LED



Weatherproof Signalling Lamp BLE LED

for industrial use

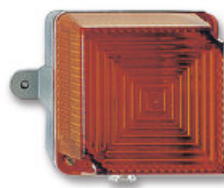
- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: grey
- Mounting bracket made by stainless steel
- Different modes adjustable
- Continuous, blinking, flashing, rotating
- Continuous operation
- Inserted pressure balance valve
- Temperature range: -40°C to +65°C
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

Wettergeschützte LED-Meldeleuchte BLE LED

für den Industriebereich

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: grau
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Verschiedene Modi einstellbar
- Dauerlicht, Blinklicht, Blitzlicht, Rundumlicht
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Eingebautes Druckausgleichsventil
- Temperaturbereich: -40°C bis +65°C
- Maße in mm: B 97 / H 305 / T 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
23200701	○ 85-265 VAC
23200702	● 85-265 VAC
23200703	● 85-265 VAC
23200704	● 85-265 VAC
23200705	● 85-265 VAC
23201301	○ 24 VDC
23201302	● 24 VDC
23201303	● 24 VDC
23201304	● 24 VDC
23201305	● 24 VDC



LED



LED Signalling Lamp BLK-LED

with impact and seawater
resistant aluminium housing

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: aluminium, lenses made by polycarbonate
- Continuous, flash and blinking mode
- Different voltages
- Different lens colours
- Temperature range: -30°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 107 / D 104

LED-Meldeleuchte BLK-LED

im schlagfesten seewasser-
resistentem Aluminium Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- Gehäuse: Aluminium, Haube aus Polycarbonat
- Dauer-, Blitz- und Blink-Modus
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -30°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 107 / T 104

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22160702	● 230 VAC
22160703	● 230 VAC
22160704	● 230 VAC
22160705	● 230 VAC
22161202	● 12 VDC
22161203	● 12 VDC
22161204	● 12 VDC
22161205	● 12 VDC
22161302	● 24 VDC
22161303	● 24 VDC
22161304	● 24 VDC
22161305	● 24 VDC



LED



Weatherproof LED Light BLK Super LED

high lifetime
LED technology

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: seawater resistant aluminium
- 2 different light outputs (1200, 2000 lm)
- 3 different light modes (continuous, blinking, flashing)
- 5 different lens colours
- Different voltages
- Dimensions in mm: W 150 / H 107 / D 148

Wettergeschützte LED-Leuchte BLK Super LED

Hohe Lebensdauer
durch LED Technik

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 65)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- 2 verschiedene Leuchtstärken (1200, 2000 lm)
- 3 verschiedene Licht Modi (Dauerlicht, Blinken, Blitzen)
- 5 verschiedene Kalottenfarben
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Maße in mm: B 150 / H 107 / T 148

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Luminous Intensity Leuchtstärke
22163302	● 24 VDC	1200 lm
22163303	● 24 VDC	1200 lm
22163702	● 230 VAC	1200 lm
22163703	● 230 VAC	1200 lm
22164302	● 24 VDC	2000 lm
22164303	● 24 VDC	2000 lm
22164702	● 230 VAC	2000 lm
22164703	● 230 VAC	2000 lm



Signalling Lamp SLBK / SLBK LED

Special-Lamp for use in road tunnels acc. ZTV-Ing / RABT

- ▶ Protection: IP65
- ▶ Housing: seawaterresistant aluminium, cap glas
- ▶ Useable as mounting or inbuild lamp
- ▶ SLBK with 5 joule flash
- ▶ SLBK LED with LED's
- ▶ Lens colour: amber
- ▶ Temperature range: -20°C to +50°C
- ▶ Dimensions in mm: W 150 / H 160 / D 112

Signalleuchte SLBK / SLBK LED

Spezial-Leuchte für den Einsatz in Strassentunnel gem. ZTV-Ing / RABT

- ▶ Schutzart IP65
- ▶ Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Haube Borosilikatglas
- ▶ Einsetzbar als Aufbau- oder Einbauleuchte
- ▶ SLBK mit 5 Joule Blitzersatz
- ▶ SLBK LED mit LED Einsatz
- ▶ Kalottenfarbe: gelb
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- ▶ Maße in mm: B 150 / H 160 / T 112

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22440703	230 VAC ● 5 Joule
22441303	24 VDC ● 5 Joule
22171303	24 VDC ● LED on request / auf Anfrage



Explosion-proof LED Signalling Lamp dSLB 20-LED

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust)

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66/IP67)
- ▶ Housing: seawater resistant aluminium, lens made by glas
- ▶ Continuous, flash, blinking and rotation mode
- ▶ II 2G Ex de IIC T6 Gb
- ▶ II 2D Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- ▶ High lifetime
- ▶ Different signal colours
- ▶ Temperature range: -55°C to +55°C
- ▶ Dimensions in mm: W 110 / H 243 / D 110

Explosiongeschützte LED Meldeleuchte dSLB 20-LED

für den Einsatz in der Zone 1 (Gas) und 21 (Staub)

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66/IP67)
- ▶ Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Glas
- ▶ Dauer-, Blitz-, Blink- und Rotations-Modus
- ▶ II 2G Ex de IIC T6 Gb
- ▶ II 2D Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- ▶ Hohe Lebensdauer
- ▶ Verschiedene Signalfarben
- ▶ Temperaturbereich: -55°C bis +55°C
- ▶ Maße in mm: B 110 / H 243 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22492202	● 24 VDC
22492203	● 24 VDC
22492204	● 24 VDC
22492402	● 80-265 VAC
22492403	● 80-265 VAC
22492404	● 80-265 VAC



Explosion-proof LED Signalling Lamp dSLB 20-LED INMETRO

for use in hazardous areas of zone 1 (gas) and zone 21 (dust)

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66/IP67)
- ▶ Housing: seawater resistant aluminium, lens made by glas
- ▶ Continuous, flash, blinking and rotation mode
- ▶ Ex de IIC T6 Gb
- ▶ Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- ▶ High lifetime
- ▶ Different signal colours
- ▶ Temperature range: -55°C to +55°C
- ▶ Dimensions in mm: W 110 / H 243 / D 110

Explosiongeschützte LED-Melde- leuchte dSLB 20-LED INMETRO

für den Einsatz in der Zone 1 (Gas) und 21 (Staub)

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66/IP67)
- ▶ Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Glas
- ▶ Dauer-, Blitz-, Blink- und Rotations-Modus
- ▶ Ex de IIC T6 Gb
- ▶ Ex tb IIIC T 95°C, T80°C Db
- ▶ Hohe Lebensdauer
- ▶ Verschiedene Signalfarben
- ▶ Temperaturbereich: -55°C bis +55°C
- ▶ Maße in mm: B 110 / H 243 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2249220245	● 24 VDC
2249220345	● 24 VDC
2249220445	● 24 VDC
2249240245	● 80-265 VAC
2249240345	● 80-265 VAC
2249240445	● 80-265 VAC

SOLARline



Solarline SLS 1

Solar powered blinking light to safeguard dark dangerous places

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP54)
- ▶ With integrated twilight indicator
- ▶ Akku standby max. 200 h
- ▶ Lens colours amber and red
- ▶ Temperature range: -20°C to +50°C
- ▶ Dimensions in mm: W 152 / H 215 / D 152

Solarline SLS 1

Solarblinkleuchte zur Absicherung von dunklen Gefahrenstellen

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP54)
- ▶ Mit eingebautem Dämmerungsschalter
- ▶ Akkupuffer standby max. 200 Std.
- ▶ Kalottenfarben gelb und rot
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- ▶ Maße in mm: B 152 / H 215 / T 152

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22121002	●
22121003	●



Explosion-proof LED Light ExpertLine

for industrial use
in hazardous areas zone 1 + 21

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2 G Ex emb [ib] IIC T4 Gb
- II 2 D Ex mbD tD A21 Db
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: black
- Mounting bracket made by stainless steel
- Different modes adjustable
- Continuous, blinking, flashing, rotating
- Continuous operation
- Temperature range: -40°C to +60°C (230 VAC) -40°C to +65°C (24 VDC)
- Dimens. in mm: W 97 / H 305 / D 116

Explosiongeschützte LED-Meldeleuchte ExpertLine

für den Industriebereich
in der Zone 1 + 21

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- II 2 G Ex emb [ib] IIC T4 Gb
- II 2 D Ex mbD tD A21 Db
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: schwarz
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Verschiedene Modi einstellbar
- Dauer-, Blink-, Blitz-, Rundumlicht
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Temperaturbereich: -40°C to +60°C (230 VAC) -40°C to +65°C (24 VDC)
- Maße in mm: B 97 / H 305 / 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
23100701	○ 230 VAC
23100702	● 230 VAC
23100703	● 230 VAC
23100704	● 230 VAC
23100705	● 230 VAC
23101301	○ 24 VDC
23101302	● 24 VDC
23101303	● 24 VDC
23101304	● 24 VDC
23101305	● 24 VDC



Explosion-proof LED Light ExpertLine UL

for industrial use,
UL approved

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Class I, division 2, groups ABCD
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: black
- Mounting bracket made by stainless steel
- Different modes adjustable
- Continuous, blinking, flashing, rotating
- Continuous operation
- Temperature range: -40°F to +140°F (-40°C to +60°C)
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

Explosiongeschützte LED-Meldeleuchte ExpertLine UL

für den Industriebereich,
mit UL-Zulassung

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- Class I, division 2, groups ABCD
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: schwarz
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Verschiedene Modi einstellbar
- Dauerlicht, Blinklicht, Blitzlicht, Rundumlicht
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Temperaturbereich: -40°F to +140°F (-40°C to +60°C)
- Maße in mm: B 97 / H 305 / 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2310130190	○ 24 VDC
2310130290	● 24 VDC
2310130390	● 24 VDC
2310130490	● 24 VDC
2310130590	● 24 VDC
2310260190	○ 120 VAC
2310260290	● 120 VAC
2310260390	● 120 VAC
2310260490	● 120 VAC
2310260590	● 120 VAC



Explosion-proof LED Light ExpertLine GOST

for industrial use
GOST-R approved

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2 G Ex emb [ib] IIC T4
- II 2 D Ex mbD tD A21
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: black
- Mounting bracket made by stainless steel
- Different modes adjustable
- Continuous, blinking, flashing, rotating
- Continuous operation
- Temperature range: -40°C to +60°C (230 VAC) -40°C to +65°C (24 VDC)
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

Explosiongeschützte LED-Meldeleuchte ExpertLine GOST

für den Industriebereich
mit GOST-R Zulassung

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- II 2 G Ex emb [ib] IIC T4
- II 2 D Ex mbD tD A21
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: schwarz
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Verschiedene Modi einstellbar
- Dauer-, Blink-, Blitz- und Rundumlicht
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Temperaturbereich: -40°C to +60°C (230 VAC) -40°C to +65°C (24 VDC)
- Maße in mm: B 97 / H 305 / 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2310070150	○ 230 VAC
2310070250	● 230 VAC
2310070350	● 230 VAC
2310070450	● 230 VAC
2310070550	● 230 VAC
2310130150	○ 24 VDC
2310130250	● 24 VDC
2310130350	● 24 VDC
2310130450	● 24 VDC
2310130550	● 24 VDC



Explosion-proof LED Light ExpertLine INMETRO

for industrial use
in hazardous areas zone 1 + 21

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Ex emb ib IIC T4 Gb
- Ex mb tb IIIC T130°C
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: black
- Mounting bracket made by stainless steel
- Different modes adjustable
- Continuous, blinking, flashing, rotating
- Continuous operation
- Temperature range: -40°C to +60°C (230 VAC) -40°C to +65°C (24 VDC)
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

Explosiongeschützte LED-Meldeleuchte ExpertLine INMETRO

für den Industriebereich
in der Zone 1 + 21

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 66)
- Ex emb ib IIC T4 Gb
- Ex mb tb IIIC T130°C
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: schwarz
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Verschiedene Modi einstellbar
- Dauer-, Blink-, Blitz- und Rundumlicht
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Temperaturbereich: -40°C to +60°C (230 VAC) -40°C to +65°C (24 VDC)
- Maße in mm: B 97 / H 305 / 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2310070145	○ 230 VAC
2310070245	● 230 VAC
2310070345	● 230 VAC
2310070445	● 230 VAC
2310070545	● 230 VAC
2310130145	○ 24 VDC
2310130245	● 24 VDC
2310130345	● 24 VDC
2310130445	● 24 VDC
2310130545	● 24 VDC



LED Obstruction Light Alpha 1

with impact and vibration resistant rubber housing

- Application: outdoors (IP65), marking of aviation obstructions acc. to ICAO Annex 14, low intensity
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Different voltages
- Operating mode: continuous
- LED colour red
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 160 / D 150

LED Hindernisleuchte Alpha 1

im schlagfesten und vibrationsfesten Vollgummi Gehäuse

- Einsatzgebiete: Außenbereich (IP65), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Betriebsart: Dauerlicht
- LED Farbe rot
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 160 / T 150

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Hood Haube
22310702	115/230 VAC	•
22311302	24 VDC	•



LED Obstruction Light Alpha 2

with impact and vibration resistant rubber housing

- Application: outdoors (IP65), marking of aviation obstructions acc. to ICAO annex 14, low intensity
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Different voltages
- Operating mode: continuous
- LED colour red
- Mounted on wall bracket with 1 meter installation cable
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions single lamp in mm: W 135 / H 221 / D 135

LED-Hindernisleuchte Alpha 2

im schlagfesten und vibrationsfesten Vollgummi Gehäuse

- Einsatzgebiete: Außenbereich (IP65), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Betriebsart: Dauerlicht
- LED Farbe rot
- Vormontiert auf Wandhalter mit 1 Meter Anschlusskabel
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße Einzellampe in mm: B 135 / H 221 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Hood Haube
223207020	115/230 VAC	•
223213020	24 VDC	•



LED Obstruction Light Alpha 3

with impact and vibration resistant rubber housing

- Application: outdoors (IP65), marking of aviation obstructions acc. to ICAO annex 14, low intensity
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Different voltages
- Operating mode: continuous
- LED colour red
- Mounted on wall bracket with installation box
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions single lamp in mm: W 135 / H 336.5 / D 135

LED-Hindernisleuchte Alpha 3

im schlagfesten und vibrationsfesten Vollgummi Gehäuse

- Einsatzgebiete: Außenbereich (IP65), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Betriebsart: Dauerlicht
- LED Farbe rot
- Vormontiert auf Wandhalter mit Installationsbox
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße Einzellampe in mm: B 135 / H 336,5 / T 135

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Hood Haube
223307020	115/230 VAC	•
223313020	24 VDC	•



Double LED Obstruction Light Alpha 4

with impact and vibration resistant rubber housing

- Application: outdoors (IP65), marking of aviation obstructions acc. to ICAO Annex 14, low intensity
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Different voltages
- Operating mode: continuous
- LED colour red
- 2 lamps mounted on a double mounting bracket w. install. box
- Version Alpha 4 R with integrated redundancy circuit
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions single lamp in mm: W 447 / H 332 / D 160

Doppel LED Hindernisleuchte Alpha 4

im schlagfesten und vibrationsfesten Vollgummi Gehäuse

- Einsatzgebiete: Außenbereich (IP65), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Betriebsart: Dauerlicht
- LED Farbe rot
- 2 Lampen vormontiert auf einem Doppelarm mit Installationsbox
- Version Alpha 4 R mit integrierter Redundanzschaltung
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße Einzellampe in mm: B 447 / H 332 / T 160

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Hood Haube
223407020	115/230 VAC	•
223413020	24 VDC	•

with redundancy circuit / mit Redundanzschaltung

223507020	115/230 VAC	•
223513020	24 VDC	•

skyline



LED



LED Signalling Lamp Beta 1

in a small aluminium housing

- Application: outdoors (IP67), marking of aviation obstructions acc. to ICAO annex 14, low intensity
- Housing: seawater resistant aluminium
- Power supply 13-35 VDC
- LED colour red
- Self supervisory (lifetime and failure)
- Temperature range: -40°C to +55°C
- Dimensions in mm: W 64 / H 103 / D 64

LED-Hindernisleuchte Beta 1

im schmalen Aluminium-Gehäuse

- Einsatzgebiete: Außenbereich (IP67), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Anschlussspannung 13-35 VDC
- LED-Farbe rot
- Selbstüberwachend (Betriebsdauer und Ausfall)
- Temperaturbereich: -40°C bis +55°C
- Maße in mm: B 64 / H 103 / T 64

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22371301	13-35 VDC

skyline



LED



LED Signalling Lamp Beta 2

in a small aluminium housing

- Application: outdoors (IP67), marking of aviation obstructions acc. to ICAO Annex 14, low intensity
- Housing: seawater resistant aluminium
- Power supply 10-50 VDC
- LED colour red
- Self supervisory (lifetime and failure)
- Temperature range: -40°C to +55°C
- Dimensions in mm: W 64 / H 80 / D 64

LED Hindernisleuchte Beta 2

im schmalen Aluminium-Gehäuse

- Einsatzgebiete: Außenbereich (IP67), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- Anschlussspannung 10-50 VDC
- LED-Farbe rot
- Selbstüberwachend (Betriebsdauer und Ausfall)
- Temperaturbereich: -40°C bis +55°C
- Maße in mm: B 64 / H 80 / T 64

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22381301	10-50 VDC

Expertline skyline



LED



Explosion-proof LED Obstruction Light ExpertLine

for industrial use

- Application: outdoors (IP66), marking of aviation obstructions acc. to ICAO annex 14, low intensity
- II 2 G Ex emb [ib] IIC T4
- II 2 D Ex mbD tD A21
- Housing: impact resistant plastic
- Housing colour: black
- Mounting bracket made by stainless steel
- Continuous operation
- Temperature range: -40°C to +65°C
- Dimensions in mm: W 97 / H 305 / D 116

Explosiongeschützte LED- Hindernisleuchte ExpertLine

für den Industriebereich

- Einsatzgebiet: Außenbereich (IP 66), Kennzeichnung von Luftfahrthindernissen nach ICAO Annex 14, Low intensity
- II 2 G Ex emb [ib] IIC T4
- II 2 D Ex mbD tD A21
- Gehäuse: schlagfester Kunststoff
- Gehäusefarbe: schwarz
- Wandwinkel aus Edelstahl
- Geeignet für Dauerbetrieb
- Temperaturbereich: -40°C to +65°C
- Maße in mm: B 97 / H 305 / 116

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
23110702	• 230 VAC ICAO
23111302	• 24 VDC ICAO



LED



Compact and Ready for Connection Stack Light ML 30

with a diameter of 30 mm

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- LED technology
- preassembled
- Power supply 24 VAC/DC
- Piezo sounder optional
- Temperature range: -25°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 30 / H 351 / D 30

Kompakte anschlussfertige Signal- säule für die Statusmeldung ML 30

mit nur 30 mm Durchmesser

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP65)
- LED Technik
- Fertig konfektioniert
- Anschlussspannung 24 VAC/DC
- Piezo Sounder optional
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße in mm: B 30 / H 351 / T 30

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22700101	• 24 VAC/DC
22700102	• 24 VAC/DC
22700103	• 24 VAC/DC + Sounder
22700104	• 24 VAC/DC + Sounder



Signalling Stack Light ML 50

as a modular system
with a diameter of 50 mm

- Application: machine building, indoors and outdoors (IP65)
- Different modules as steady, flashing or blinking light
- LED bulbs available
- Acoustic elements
- Different voltages
- Different lens colours
- Temperature range: -25°C to +50°C
- Dimensions: different



Signalling Stack Light ML 70

as a modular system
with a diameter of 70 mm

- Application: machine building, indoors and outdoors (IP65)
- Different modules as steady, flashing or blinking light
- LED bulbs available
- Acoustic elements
- Different voltages
- Different lens colours
- Temperature range: -25°C to +50°C
- Dimensions: different



Mini Hooter with Steady Lamp HPOL

as an optical + acoustical
signal combination

- High volume signalling hooter with approx. 92 dB(A)
- Signal lamp: 7 Watt, Ba15d
- Application: dry and damp rooms (IP43)
- Housing: impact resistant thermoplastic (ABS)
- Small and space saving construction
- Different lens colours
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 75 / H 138 / D 80



Mini Hooter with Strobe Light HPOLB

as an optical + acoustical
signal combination

- High volume signalling hooter with approx. 92 dB(A)
- Strobe light: Xenon 1 Joule
- Application: dry and damp rooms (IP43)
- Housing: impact resistant Thermoplastic (ABS)
- Small and space saving construction
- Different lens colours
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 75 / H 138 / D 80

Signalsäule im Modulsystem ML 50

mit 50 mm Durchmesser

- Einsatzgebiete: Maschinenbau, Innen- und Außenbereich (IP65)
- Verschiedene Leuchtenmodule als Dauerlicht, Blitzlicht oder Blinklicht
- LED Einsätze verfügbar
- Akustikmodule
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße: verschieden

Signalsäule im Modulsystem ML 70

mit 70 mm Durchmesser

- Einsatzgebiete: Maschinenbau, Innen- und Außenbereich (IP65)
- Verschiedene Leuchtenmodule als Dauerlicht, Blitzlicht oder Blinklicht
- LED Einsätze verfügbar
- Akustikmodule
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße: verschieden

Kleinhupe mit Dauerlicht HPOL

als optisch-akustische
Signalkombination

- Lautstarker Signalgeber mit ca. 92 dB(A)
- Signallampe: 7 Watt, Ba 15d
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume (IP43)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Sehr schmale und platzsparende Konstruktion
- Verschiedene Kalottenfarben
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 75 / H 138 / D 80

Kleinhupe mit Blitzleuchte HPOLB

als optisch-akustische
Signalkombination

- Lautstarker Signalgeber mit ca. 92 dB(A)
- Blitzleuchte: Xenon 1 Joule
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume (IP43)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Sehr schmale und platzsparende Konstruktion
- Verschiedene Kalottenfarben
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 75 / H 138 / T 80

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Module Module
22700302	● 230 V	*
22700303	● 230 V	*
22700304	● 230 V	*
22700402	● 12-24 VAC/DC	**
22700403	● 12-24 VAC/DC	**
22700404	● 12-24 VAC/DC	**
22700702	● 230 V	***
22700703	● 230 V	***
22700704	● 230 V	***
22760901	24 VAC/DC	Piezo
22760302	Connecting element 100 mm tube + foot / Anschlusselement 100 mm Rohr + Fuß	
22760310	Connecting element floor installation / Anschlusselement Bodenmontage	
* Steady light / Dauerlicht ** Blinking light / Blinklicht *** Flashing light / Blitzlicht		

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung	Module Module
22860302	● 230 V	*
22860303	● 230 V	*
22860304	● 230 V	*
22860402	● 12-24 VAC/DC	**
22860403	● 12-24 VAC/DC	**
22860404	● 12-24 VAC/DC	**
22860702	● 230 V	***
22860703	● 230 V	***
22860704	● 230 V	***
22861101	24 VAC/DC	Piezo
22860802	Connecting element 100 mm tube + foot / Anschlusselement 100 mm Rohr + Fuß	
22860310	Connecting element floor installation / Anschlusselement Bodenmontage	
* Steady light / Dauerlicht ** Blinking light / Blinklicht *** Flashing light / Blitzlicht		

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21221507	● 230 VAC
21221512	● 12 VDC
21221513	● 24 VDC
21221607	● 230 VAC
21221613	● 24 VDC

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21221707	● 230 VAC
21221712	● 12 VDC
21221713	● 24 VDC



Mini Hooter with Steady Lamp HPL

as an optical + acoustical signal combination

- High volume signalling hooter with approx. 92 dB(A)
- Signal lamp: 7 Watt, Ba15d
- Application: dry and damp rooms (IP43)
- Housing: impact resistant thermoplastic (ABS)
- Small and space saving construction
- Different lens colours
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 75 / H 228 / D 80

Kleinhupe mit Dauerlicht HPL

als optisch-akustische Signalkombination

- Lautstarker Signalgeber mit ca. 92 dB(A)
- Signallampe: 7 Watt, Ba15d
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume (IP43)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Sehr schmale und platzsparende Konstruktion
- Verschiedene Kalottenfarben
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 75 / H 228 / T 80

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21220504	48 VAC
21220506	115 VAC
21220507	230 VAC
21220512	12 VDC
21220513	24 VDC
21220607	230 VAC
21220612	12 VDC
21220613	24 VDC



Mini Hooter with Strobe Light HPLB

as an optical + acoustical signal combination

- High volume signalling hooter with approx. 92 dB(A)
- Strobe Light: Xenon 1 Joule
- Application: dry and damp rooms (IP43)
- Housing: impact resistant Thermoplastic (ABS)
- Small and space saving construction
- Different lens colours
- AC and DC versions available
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 75 / H 228 / D 80

Kleinhupe mit Blitzleuchte HPLB

als optisch-akustische Signalkombination

- Lautstarker Signalgeber mit ca. 92 dB(A)
- Blitzleuchte: Xenon 1 Joule
- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume (IP43)
- Gehäuse: schlagfester Thermoplast (ABS)
- Sehr schmale und platzsparende Konstruktion
- Verschiedene Kalottenfarben
- AC und DC Versionen verfügbar
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 75 / H 228 / T 80

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
21221807	230 VAC
21221812	12 VDC
21221813	24 VDC
21221907	230 VAC
21221913	24 VDC



LED



Weatherproof Sounder with Integrated LED Lamp HPWL

continuous, flash and blinking mode

- Application: indoors and outdoors (IP55)
- Housing: plastic
- Electronic sounds
- Volume: approx. 105 dB(A)
- Different lamp colours
- Different voltages
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 343 / D 144

Wetterschutzter Sounder mit integrierter LED-Meldeleuchte HPWL

Dauer-, Blitz- und Blink-Modus

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP55)
- Gehäuse: Kunststoff
- Elektronische Signale
- Lautstärke: ca. 105 dB(A)
- Verschiedene Leuchtenfarben
- Verschiedene Anschlussspannungen
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 343 / T 144

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2122711302	24 VDC
2122711303	24 VDC
2122710702	230 VAC
2122710703	230 VAC
2122740702	230 VAC *
2122740703	230 VAC *

* with telephone call relay / mit Telefonrufrelais



LED



Signalling Combination DUO LED

in a robust housing with LED technology

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- Housing: seawater resistant aluminium
- LED technology
- High lifetime
- Continuous, flash and blinking mode
- Two different tones selectable
- Sounder: approx. 90 dB(A)
- Temperature range: -20°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 152 / H 220 / D 152

Signalkombination DUO LED

mit LED Technik im robusten Gehäuse

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium
- LED Technik
- Hohe Lebensdauer
- Dauer-, Blitz- und Blinkmodus
- Zwei verschiedene Signaltöne wählbar
- Schallgeber: ca. 90 dB(A)
- Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
- Maße in mm: B 152 / H 220 / T 152

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2216070210	230 VAC
2216070310	230 VAC
2216130210	24 VDC
2216130310	24 VDC

AVISA line



Sounder-Strobe-Combination AXL04

with different signal tones

- Application: indoors and outdoors (IP66), alarm and fire alarm systems
- Housing: impact resistant ABS
- Sounder approx. 105 dB(A)
- Volume adjustable
- Strobe 2 Joule
- 32 different tones
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 136 / H 137 / D 119

Schallgeber-Blitzleuchten-Kombination AXL04

mit verschiedenen Signaltönen

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66), Alarm- und Brandmeldeanlagen
- Gehäuse: schlagfestes ABS
- Lautstarker Schallgeber mit ca. 105 dB(A)
- Lautstärke einstellbar
- Blitzleuchte 2 Joule
- 32 verschiedene Signaltöne
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 136 / H 137 / T 119

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22510702100	● 115 / 230 VAC
22511302100	● 9-60 VDC
22510703100	● 115 / 230 VAC
22511303100	● 9-60 VDC

AVISA line



Optical-Acoustical Combination AXL05

High volume sounder (app. 112 dB(A)) and a strobe light

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP66)
- Housing: plastic (red)
- 32 different signalling tones, 2 tones externally switchable (2 stage alarm)
- Volume adjustable
- Flash energy: 2.5 Joule
- Different lens colours available
- Externally switchable of optical and acoustical signal
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 165 / H 137 / D 132

Optisch-Akustische Kombination AXL05

bestehend aus lautstarkem Schallgeber (ca. 112 dB(A)) und einer Blitzleuchte

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP66)
- Gehäuse: Kunststoff (rot)
- 32 verschiedene Signaltöne, 2 Töne extern umschaltbar (2-Stufen Alarm)
- Lautstärke einstellbar
- Blitzenergie: 2,5 Joule
- Verschiedene Kalottenfarben
- Externe Anschaltung von Optik und Akustik
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 165 / H 137 / T 132

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22510702	● 230 VAC
22510703	● 230 VAC
22510705	● 230 VAC
22511302	● 9-60 VDC
22511303	● 9-60 VAC
22511305	● 9-60 VAC
225106020	● 115 VAC
225106030	● 115 VAC
225106050	● 115 VAC

AVISA line



Sounder-Strobe-Combination AXL08

with different signal tones

- Application: indoors and outdoors (IP66), alarm and fire alarm systems
- Housing: impact resistant ABS
- Sounder up to approx. 120 dB(A)
- Strobe 2.0 / 3.6 Joule
- 42 different tones
- 3 stage alarm
- Temperature range: -25°C to +70°C
- Dimensions in mm: W 168 / H 212 / D 155

Schallgeber-Blitzleuchten-Kombination AXL08

mit verschiedenen Signaltönen

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66), Alarm- und Brandmeldeanlagen
- Gehäuse: schlagfestes ABS
- Lautstarker Schallgeber mit bis zu ca. 120 dB(A)
- Blitzleuchte 2,0 / 3,6 Joule
- 42 verschiedene Signaltöne
- 3 Stufen Alarm
- Temperaturbereich: -25°C bis +70°C
- Maße in mm: B 168 / H 212 / T 155

P/No Art.-Nr.	Version Ausf.	Flash energy Blitzenergie
22520702	● 230 VAC	2 J
22520703	● 230 VAC	2 J
22521302	● 18-30 VDC	3,6 J
22521303	● 18-30 VDC	3,6 J

AVISA line



Explosion-proof Sounder-Strobe-Combination eXL07 (CU1)

for use in hazardous areas of zone 1 (gas)

- Application: indoors and outdoors (IP66)
- II 2 G Ex de IIB T3
- Housing: GRP
- Sounder max. approx. 116 dB(A)
- 2 alarm stage with 24 VDC
- Strobe light 10 Joule
- Special version with telephone call relay
- Temperature range: -50°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 254 / H 385 / D 320

Explosiongeschützte Schallgeber-Blitzleuchten Kombination eXL07 (CU1)

für den Einsatz in der Zone 1 (Gas)

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP66)
- II 2 G Ex de IIB T3
- Gehäuse: glasfaserverstärktes Polyester
- Trichter: Kunststoff
- Schallgeber max. ca. 116 dB(A)
- 27 verschiedene Signaltöne
- 2 Stufen Alarm bei 24 VDC
- Blitzleuchte 10 Joule
- Sonderausführung mit Telefonanschaltrelais
- Temperaturbereich: -50°C bis +50°C
- Maße in mm: B 254 / H 385 / T 320

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22582702	● 230 VAC
22582703	● 230 VAC
22583302	● 24 VDC
22583303	● 24 VDC
22588702	● 230 VAC *
22588703	● 230 VAC *
22588302	● 24 VDC *
22588303	● 24 VDC *

* with telephone call relay/
mit Telefonanschaltrelais

NOTES / NOTIZEN



Explosion-proof Fire Alarm Switch

for use in hazardous areas
of zone 1, 2, 21, 22 (gas/dust)

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66), fire alarm systems
- ▶ II 2 G Ex ed mb IIC T6/T5
II 2D Ex tb IIIC T100°C
- ▶ Housing: glasfibre reinforced polyester (GRP)
- ▶ VdS approval
- ▶ Housing colour: red (yellow and blue as special version)
- ▶ Different resistor modules
- ▶ Temperature range:
-55°C to +65°C T6
-55°C to +85°C T5
- ▶ Dim. in mm: W 150 / H 180 / D 85

Explosiongeschützter Feuermelder

für den Einsatz in den
Zonen 1, 2, 21, 22 (Gas/Staub)

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66), Brandmeldeanlagen
- ▶ II 2 G Ex ed mb IIC T6/T5
II 2D Ex tb IIIC T100°C
- ▶ Gehäuse: Glasfaserverstärkter Polyester (GFK)
- ▶ VdS-Zulassung
- ▶ Gehäusefarbe: rot (gelb und blau als Sondermelder)
- ▶ Verschiedene Widerstandsmodule
- ▶ Temperaturbereich:
-55°C bis +65°C T6
-55°C bis +85°C T5
- ▶ Maße in mm: B 150 / H 180 / T 85

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
31810001	• without module / ohne Modul
31810002	• 680 Ohm / 3,3 KOhm
31810003	• 820 Ohm / 3,9 KOhm
31810004	• 2,2 KOhm / 3,9 KOhm
31810005	• 1,0 KOhm / 10 KOhm
31820001	• without module / ohne Modul
31830001	• without module / ohne Modul



Pendulum Switch EL101

very robust switch for control
of filling material on a conveyor belt

- ▶ Application: indoors and outdoors (IP66)
- ▶ Housing: grey cast iron
- ▶ Contact: reversing switch
- ▶ Switching capacity:
230 V, 10 Amp.
- ▶ Dimensions in mm:
W 152 / H 225 / D 152

Pendelschalter EL101

sehr robuster Befehlsgeber zur Überwachung von Füllgut auf Förderbändern

- ▶ Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66)
- ▶ Gehäuse: Grauguss
- ▶ Kontaktart: Umschalter
- ▶ Schaltleistung: 230 V, 10 Amp.
- ▶ Maße in mm:
B 152 / H 225 / T 152

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
32160501	15 A



Surge Arrester DUS

Application: protection against
surge voltages in testing wires
of electric sensor circuits

- ▶ Discharge ability: 1 kV
- ▶ Different spark-over voltages

Durchschlagsicherung DUS

Einsatzgebiet: Überspannungsschutz in
Messleitungen von Fühlerstromkreisen

- ▶ Ableitvermögen: 1 kV
- ▶ Verschiedene Ansprechspannungen

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
36880001	300-400 VAC
36880003	600-800 VAC
36880005	1000-1200 VAC
36880006	1800-2000 VAC



Universal Triangular Key Set

opening of devices with triangular screws

- ▶ Different versions

Universal Dreikantschlüssel-Satz

zum Öffnen von Geräten mit Dreikantschrauben

- ▶ Verschiedene Ausführungen

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
36891001	J7 M 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16
36891101	J6 M 4, 5, 6, 8, 10, 12
36891102	J6 / 12 M 4, 5, 6, 8, 10, 12 + M12
36891103	J6 / 16 M 4, 5, 6, 8, 10, 12 + M16
36891104	J6 / 12 + 12 M 4, 5, 6, 8, 10, 12 + M12 *
36891201	J5 M 5, 6, 8, 10, 12

* for deep-lying screws /
für tiefsitzende Schrauben



Signalling Devices Accessories

different signalling devices spares and accessories

- ▶ Spare caps
- ▶ Mounting material
- ▶ Wall holder
- ▶ Protection cages

Signalgeräte-Zubehör

verschiedene Signalgeräte-Ersatzteile und Zubehör

- ▶ Ersatzkalotten
- ▶ Befestigungen
- ▶ Wandhalter
- ▶ Schutzkörbe

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
229110..	1 Spare cap / Ersatzkalotte
22200910	2 Flange / Aufsteckflansch
22200911	3 Mounting flange / Befestigungsflansch
22200912	4 Wall holder / Wandhalter
22201901	5 Extention rod / Aufsteckrohr
22200913	6 Protection cage / Schutzkorb

1 SLD 1 + 2 + 3	2 SLD 1 + BLG
3 SLD 1 + SLD 3 + BLG	5 SLD 2
6 SLD 1 + 3 + 4	



Connection box with mounting plate type 6944

universal combination options

- ▶ Prepared for the combination of the following Ex devices: dSLB20, dSLB20 LED, ExpertLine, ActiveLine GH5, dEV20, BZ2/BD22
- ▶ Combinable with telephone call relay mTAR
- ▶ High-grade stainless steel of 1.4301 (AISI 304)
- ▶ Box made by GRP
- ▶ Protection class IP66
- ▶ Dimensions in mm: W 440 / H 180 / D 164

Anschlusskasten mit Montageplatte Typ 6944

universelle Kombinationsmöglichkeiten

- ▶ Für die Kombination folgender Ex Geräte vorbereitet: dSLB20, dSLB20 LED, ExpertLine, ActiveLine GH5, dEV20, BZ2/BD22
- ▶ Kombinierbar mit Telefonrufrelais mTAR
- ▶ Edelstahlblech aus 1.4301 (AISI 304)
- ▶ Box aus GFK
- ▶ Schutzart IP66
- ▶ Maße in mm: B 440 / H 180 / T 164

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
22990101	

NOTES / NOTIZEN

MONITORING



Monitoring Central Unit ZGM

Function control of up to 64 signalling devices via a bus (SM-Bus) – EV 21-M, BLG-LED-M, dSLB20-LED-M

- Application: indoors and outdoors (IP65)
- Housing: stainless steel or sheet steel
- Temperature range: -25°C to +60°C
- Dimensions in mm: W 300 / H 300 / D 90

Monitoring Zentralgerät ZGM

Überwachung von bis zu 64 Signalgeräten über eine BUS-Leitung (SM-Bus) – EV 21-M, BLG-LED-M, dSLB20-LED-M

- Einsatzgebiet: Innen- und Außenbereich (IP 65)
- Gehäuse: Edelstahl oder Stahlblech
- Temperaturbereich: -25°C bis +60°C
- Maße in mm: B 300 / H 300 / T 90

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
32770501	Stainless steel / Edelstahl
32770502	Sheet steel / Stahlblech

MONITORING



LED



LED Signalling Lamp BLG-LED-M

with rubber housing and monitoring PCB for controlling with ZGM central unit

- Application: indoors and outdoors (IP67)
- Housing: rubber, lenses made by polycarbonate
- Continuous, flash, blinking and rotation mode
- Supply voltage 100-240 VAC
- Different lens colours
- Temperature range: -20°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 150 / H 160 / D 150

LED Meldeleuchte BLG-LED-M

im Vollgummi-Gehäuse und Monitoring-Einsatz zur Überwachung durch ZGM-Zentralgerät

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP67)
- Gehäuse: Vollgummi, Haube aus Polycarbonat
- Dauer-, Blitz-, Blink- und Rotations-Modus
- Anschlussspannung 100-240 VAC
- Verschiedene Kalottenfarben
- Temperaturbereich: -20°C bis +50°C
- Maße in mm: B 150 / H 160 / T 150

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2215070215	● 230 VAC

MONITORING



High volume Sounder EV 21-M

with 32 different tones, approx. 105 dB(A) and monitoring PCB for controlling with ZGM central unit

- Application: dry and damp rooms or outdoors (IP54)
- Housing: Seawater resistant aluminium
- Supply voltage: 100-240 VAC
- Temperature range: -25°C to +50°C
- Dimensions in mm: W 107 / H 140 / D 118

Lautstarker Schallgeber EV 21-M

mit 32 verschiedenen Signaltönen, ca. 105 dB(A) und Monitoring-Einsatz zur Überwachung durch ZGM-Zentralgerät

- Einsatzgebiet: trockene und feuchte Räume, sowie alle Außenbereiche (IP54)
- Gehäuse: Aluminium (seewasserbeständig)
- Anschlussspannung: 100-240 VAC
- Temperaturbereich: -25°C bis +50°C
- Maße in mm: B 107 / H 140 / T 118

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2156120315	230 VAC

MONITORING



LED



Explosion-proof LED Signalling Lamp dSLB 20-LED-M

for use in zone 1 (gas) and zone 21 (dust) and monitoring PCB for controlling with ZGM central unit

- Application: indoors and outdoors (IP66/IP67)
- Housing: seawater resistant aluminium, lens made by glas
- With protection cage
- Continuous, flash, blinking and rotation Mode
- II 2G Ex de IIC T5, T6 Gb
- II 2D Ex tb IIIC T95°C, T80°C Db
- Different signal colours
- Temperature range: -55°C to +40°C
- Dimensions in mm: W 110 / H 243 / D 110

Explosiongeschützte LED-Meldeleuchte dSLB 20-LED-M

für den Einsatz in Zone 1 (Gas) und 21 (Staub) + Monitoring Einsatz zur Überwachung durch ZGM-Zentralgerät

- Einsatzgebiete: Innen- und Außenbereich (IP66/IP67)
- Gehäuse: seewasserbeständiges Aluminium, Kalotte Glas
- Mit Schutzkorb
- Dauer-, Blitz-, Blink- und Rotations-Modus
- II 2G Ex de IIC T5, T6 Gb
- II 2D Ex tb IIIC T95°C, T80°C Db
- Verschiedene Signalfarben
- Temperaturbereich: -55°C bis 40°C
- Maße in mm: B 110 / H 243 / T 110

P/No Art.-Nr.	Version Ausführung
2249240180	○ 80-265 VAC
2249240280	● 80-265 VAC
2249240380	● 80-265 VAC
2249240480	● 80-265 VAC
2249240580	● 80-265 VAC



Eaton's Crouse-Hinds

The safety you rely on.

See the complete offering of Hazardous Area Communication Products at www.crouse-hinds.com.

Gitietesse Srl.

Via Al Ponte Polcevera 8/14
16161 Genova
Italia

T: +39 010 741 68 01
F: +39 010 740 21 31
www.cooperhac.com

Hernis Scan Systems AS

P.O. Box 791 Stoa
NO-4809 Arendal
Norway

T: +47 37 06 37 00
F: +47 37 06 37 06
www.cooperhac.com

MEDC

Unit B, Sutton Parkway
Oddicraft Lane
Sutton in Ashfield
NG17 5FB
United Kingdom

T: +44 (0) 1623 444 400
F: +44 (0) 1623 444 531
www.medc.com

FHF

Rua do Mercado,
17 - 9º. andar
Rio de Janeiro,
RJ, 20010-120
Brazil

T: +55 21 7956 4433

FHF

3413 North Sam
Houston
Parkway West
Houston, TX 77086,
USA

T: +1 (713) 937 9772
F: +1 (713) 937 9773

FHF

13F. Vision Tower
707-2 Yeoksam-dong,
Gangnam-gu,
Seoul 135-080
Korea

T: +82 (2) 539 2203
F: +82 (10) 6569 09888

FHF

No.2 Serangoon
North Avenue 5
#06-01. Fu Yu Building
Singapore 554911

T: (65) 8499 7087

FHF

Cooper Industries
Middle East LLC - Dammam
K.S.A.
PLANT AT 2ND
Industrial City Dammam,
111, Jubail Street,
PO BOX: 70160,
Al Khobar, Pin:31952.
Kingdom of Saudi Arabia

T: +966 3 812 2970

FHF Funke + Huster Fernsig GmbH

Gewerbeallee 15-19
D-45478 Mülheim an der Ruhr
Germany

Phone +49 - 208 - 82 68 - 0
Fax +49 - 208 - 82 68 - 286

www.fhf.de

Orders/Bestellungen:
FHF-orders@eaton.com

RFQ/Anfragen:
FHF-sales@eaton.com

Crouse-Hinds
by **EATON**

Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

© 2014 Eaton Corporation
All Rights Reserved
Printed in Germany
Identity No. 5111-0314
July 2014

Eaton's Crouse-Hinds Business
1201 Wolf Street
Syracuse, NY 13208
(866) 764-5454
crouse.customerctr@cooperindustries.com

Eaton is a registered trademark.

All other trademarks are property
of their respective owners.